

รายงานคณะกรรมการตรวจสอบ

เรียน ท่านผู้ถือหุ้น บริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด (มหาชน)

คณะกรรมการตรวจสอบได้รับการแต่งตั้งตามมติของคณะกรรมการของบริษัทฯ ให้มีบทบาทหน้าที่ ความรับผิดชอบ ในการสอบทานรายงาน ซึ่งประกอบด้วยกรรมการอิสระจำนวน 3 ท่าน ได้แก่

1. นายประจวบ ไชยสาส์น ประธานคณะกรรมการตรวจสอบ
2. นายศิริชัย สมบัติศิริ กรรมการตรวจสอบ
3. นางสาว สีนวล ทศน์พันธุ์ กรรมการตรวจสอบ

ในปี 2558 คณะกรรมการตรวจสอบมีการประชุมร่วมกับฝ่ายจัดการ หน่วยงานตรวจสอบภายใน และผู้สอบบัญชี จำนวน 7 ครั้ง ซึ่งรายละเอียดการเข้าร่วมประชุมของกรรมการแต่ละท่านมีดังนี้

ชื่อ-นามสกุล	จำนวนครั้ง
นายประจวบ ไชยสาส์น	7/7
นายศิริชัย สมบัติศิริ	7/7
นางสาว สีนวล ทศน์พันธุ์	7/7

โดยมีการพิจารณาพร้อมให้ความเห็นสรุปเรื่องสำคัญดังนี้

- **สอบทานงบการเงิน**

คณะกรรมการตรวจสอบได้สอบทานงบการเงินรายไตรมาส งบการเงินประจำปี การเปิดเผยข้อมูลในหมายเหตุประกอบงบการเงิน และรายการบัญชีกับบริษัทที่เกี่ยวข้องกัน ประจำปี 2558 ซึ่งได้ผ่านการสอบทาน และตรวจสอบข้อมูลโดยผู้สอบบัญชี ซึ่งได้จัดทำขึ้นอย่างถูกต้อง มีความเหมาะสมเพียงพอ เชื่อถือได้ และเป็นไปตามมาตรฐานการบัญชีที่รับรองทั่วไป

- **สอบทานและประเมินความเพียงพอของระบบการควบคุมภายใน**

คณะกรรมการตรวจสอบได้สอบทานระบบการควบคุมภายในร่วมกับผู้สอบบัญชี และหน่วยงานตรวจสอบภายใน เห็นว่า บริษัทฯ มีระบบการควบคุมภายในที่เพียงพอ โดยสร้างความเชื่อมั่นได้ว่าบริษัทฯ สามารถบรรลุวัตถุประสงค์ในการดำเนินงาน และการปฏิบัติตามกฎระเบียบ นโยบายบริษัทฯ นอกจากนี้ คณะกรรมการตรวจสอบยังได้พิจารณาเห็นชอบให้นำแนวปฏิบัติด้านการควบคุมภายใน COSO-Internal Control Integrated Framework 2013 มาใช้เป็นแนวทางในการประเมินระบบการควบคุมภายในสำหรับปี 2558 และมุ่งเน้นเสริมสร้างบริษัทฯ ให้มีการควบคุมภายในให้ดียิ่งขึ้น

- **สอบทานการปฏิบัติตามกฎหมาย**

คณะกรรมการตรวจสอบได้สอบทานการปฏิบัติตามกฎหมาย ไม่พบประเด็นใดที่เป็นสาระสำคัญที่แสดงว่าบริษัทฯ มีการปฏิบัติที่ขัดต่อกฎหมาย ระเบียบและข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องกับกฎหมายว่าด้วยหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ ข้อกำหนดของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย และกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของบริษัท

- **สอบทานความเหมาะสมผู้สอบบัญชี**

คณะกรรมการตรวจสอบเห็นว่า ผู้สอบบัญชีของ บริษัท ไพร์ชวอเตอร์เฮาส์โฮลดิ้งส์ เอบีเอส จำกัด ได้ปฏิบัติงานเป็นไปตามมาตรฐานการประกอบวิชาชีพการสอบบัญชี มีความเป็นอิสระ รวมทั้งมีคุณสมบัติ และประสบการณ์ที่เหมาะสม คณะกรรมการตรวจสอบพิจารณาและเห็นควรที่เสนอให้คณะกรรมการบริษัทฯ ขออนุมัติผู้ถือหุ้นแต่งตั้งผู้สอบบัญชีของบริษัท ไพร์ชวอเตอร์เฮาส์โฮลดิ้งส์ เอบีเอส จำกัด เป็นผู้สอบบัญชี ประจำปี 2559

- **สอบทานการทำรายการที่เกี่ยวข้องกัน**

คณะกรรมการตรวจสอบได้สอบทานรายการที่เกี่ยวข้องกันที่อาจก่อให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์ และเห็นว่าเป็นรายการจริงทางการค้าอันเป็นธุรกิจปกติทั่วไป มีการเปิดเผยรายการที่เกี่ยวข้องกันในงบการเงิน และหมายเหตุประกอบงบการเงินไว้อย่างถูกต้องและครบถ้วน ตามข้อกำหนดและแนวทางปฏิบัติของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย และสำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์

- **สอบทานการกำกับดูแลกิจการ**

คณะกรรมการตรวจสอบได้สอบทานและให้ความสำคัญในการบริหารงานตามหลักการการกำกับดูแลกิจการให้สอดคล้องกับแนวปฏิบัติที่ดี ตลอดจนได้สอบทานให้บริษัทมีการปฏิบัติตามนโยบายดังกล่าว

- **สอบทานการบริหารความเสี่ยง**

คณะกรรมการตรวจสอบได้พิจารณาและสอบทานเกณฑ์ประเมินความเสี่ยงระดับองค์กรตามแนว COSO-ERM จากสำนักบริหารความเสี่ยง เพื่อใช้ในการประเมินปัจจัยเสี่ยงที่อาจจะส่งผลกระทบต่อการดำเนินธุรกิจของบริษัทฯ ทั้งในระยะสั้นและระยะยาว ทั้งนี้ บริษัทฯ ได้เปิดเผยปัจจัยเสี่ยงที่สำคัญต่าง ๆ ไว้ภายใต้หัวข้อปัจจัยเสี่ยงในรายงานประจำปี 2558



(นายประจวบ ไชยสาส์น)

ประธานกรรมการตรวจสอบ

รายงานคณะกรรมการบริหารความเสี่ยง

เรียน ท่านผู้ถือหุ้น บริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด (มหาชน)

บริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด (มหาชน) ตระหนักถึงความสำคัญการบริหารความเสี่ยงที่มีผลกระทบต่อการดำเนินธุรกิจของบริษัทและกลุ่มธุรกิจให้บรรลุวัตถุประสงค์ และประสบความสำเร็จ จึงได้กำหนดเป็นนโยบายและได้แต่งตั้งคณะกรรมการบริหารความเสี่ยง ซึ่งประกอบด้วย ประธานคณะกรรมการบริหารความเสี่ยง ได้แก่ นายอนันต์ ตั้งตรงเวชกิจ และกรรมการบริหารความเสี่ยง 4 ท่าน คือ นางจิรวรรณ พงษ์พิชิตกุล นางสาวจิตติมา ตั้งตรงเวชกิจ นายสฤยดี ตั้งตรงเวชกิจ และนายอดิศักดิ์ ตั้งตรงเวชกิจ

ในปี 2558 คณะกรรมการบริหารความเสี่ยงได้มีการประชุมรวม 4 ครั้ง ซึ่งรายละเอียดการเข้าร่วมประชุมของกรรมการแต่ละท่านมีดังนี้

รายชื่อกรรมการบริหารความเสี่ยง	จำนวนครั้ง
1. นายอนันต์ ตั้งตรงเวชกิจ	3/4
2. นางจิรวรรณ พงษ์พิชิตกุล	3/4
3. นางสาวจิตติมา ตั้งตรงเวชกิจ	3/4
4. นายสฤยดี ตั้งตรงเวชกิจ	4/4
5. นายอดิศักดิ์ ตั้งตรงเวชกิจ	3/4

คณะกรรมการบริหารความเสี่ยงได้กำหนดนโยบายการบริหารความเสี่ยงตลอดจนกิจกรรมการควบคุมที่มีประสิทธิภาพ เพื่อให้ครอบคลุมการปฏิบัติงานหลักที่เป็นสาระสำคัญต่อการดำเนินธุรกิจ และรายงานการบริหารความเสี่ยงต่อคณะกรรมการตรวจสอบทราบ เพื่อให้มั่นใจได้ว่าจะสามารถบรรลุวัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้ได้ โดยมีวาระสำคัญในการประชุมประจำปี 2558 ดังนี้

1. แผนการบริหารความเสี่ยงประจำปี 2558

คณะกรรมการบริหารความเสี่ยง ได้ให้เจ้าของแผนบริหารจัดการความเสี่ยง (Risk Owner) เข้ารายงานความคืบหน้าในแผนบริหารจัดการความเสี่ยงในแต่ละแผนงาน และผลการดำเนินงานของแต่ละกิจกรรมตามแผนบริหารจัดการความเสี่ยง

2. การบริหารจัดการความเสี่ยง

คณะกรรมการบริหารความเสี่ยง ได้เสนอแนะแก้ไขให้กับเจ้าของแผนบริหารจัดการความเสี่ยง (Risk Owner) เพื่อให้การจัดการความเสี่ยงเกิดประสิทธิภาพมากขึ้น

3. ติดตามกำกับดูแลแผนการบริหารความเสี่ยง

คณะกรรมการบริหารความเสี่ยง จัดให้มีสำนักบริหารความเสี่ยงขึ้นเพื่อคอยติดตามแผนการจัดการบริหารความเสี่ยง และจัดให้มีการประชุมทุกไตรมาส เพื่อรายงานความคืบหน้าแผนบริหารจัดการความเสี่ยง

4. จัดตั้งคณะทำงานบริหารความเสี่ยง

คณะกรรมการบริหารความเสี่ยงเล็งเห็น และตระหนักถึงความสำคัญของการจัดการกับความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้น จึงอนุมัติให้มีการจัดตั้งคณะทำงานความเสี่ยงระดับองค์กร เพื่อให้เกิดการวางแผนบริหารจัดการความเสี่ยง การติดตาม และรายงานแผนบริหารความเสี่ยงให้มีประสิทธิภาพมากขึ้น ทั้งนี้ เพื่อสร้างความตระหนักรู้เรื่องความเสี่ยงให้กับพนักงานทุกคนในองค์กร

จากข้างต้นคณะกรรมการบริหารความเสี่ยงเป็นผู้กำกับดูแล เพื่อให้แนวทางการพัฒนาระบบบริหารความเสี่ยงมีความเหมาะสม เกิดประโยชน์ในระยะยาวแก่บริษัทและกลุ่มธุรกิจ และเกิดความมั่นใจในการดำเนินธุรกิจ คณะกรรมการบริหารความเสี่ยงคาดว่า กิจกรรมบริหารความเสี่ยงที่บริษัทและกลุ่มธุรกิจ ได้พัฒนาอย่างต่อเนื่อง และนำไปให้บริษัทและกลุ่มธุรกิจ สามารถบรรลุวัตถุประสงค์ในการดำเนินตามแผนธุรกิจที่กำหนด ถือเป็นการสร้างและรักษาไว้ซึ่งมูลค่าขององค์กร เพื่อส่งมอบให้แก่ทั้งผู้ถือหุ้นและผู้ที่มีส่วนได้เสียของบริษัทและกลุ่มธุรกิจต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายอนันต์ ตั้งตรงเวชกิจ)

ประธานกรรมการบริหารความเสี่ยง

แบบประเมินความเพียงพอของระบบการควบคุมภายใน

การควบคุมภายในองค์กร (Control Environment)

1. องค์กรแสดงถึงความยึดมั่นในคุณค่าของความซื่อตรง (Integrity) และจริยธรรม

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
<p>1.1 คณะกรรมการและผู้บริหารกำหนดแนวทาง และมีการปฏิบัติที่อยู่บนหลักความซื่อตรงและรักษาจริยบรรณในการดำเนินงาน ที่ครอบคลุมถึง</p> <p>1.1.1 การปฏิบัติหน้าที่ประจำวัน และการตัดสินใจในเรื่องต่างๆ</p> <p>1.1.2 การปฏิบัติต่อลูกค้า ลูกค้า และบุคคลภายนอก</p>	<p>✓</p> <p>✓</p>	
<p>1.2 มีข้อกำหนดที่เป็นลายลักษณ์อักษรให้ผู้บริหารและพนักงานปฏิบัติหน้าที่ด้วยความซื่อตรงและรักษาจริยบรรณ ที่ครอบคลุมถึง</p> <p>1.2.1 มีข้อกำหนดเกี่ยวกับจริยธรรม (Code of conduct) สำหรับผู้บริหารและพนักงานที่เหมาะสม</p> <p>1.2.2 มีข้อกำหนดห้ามผู้บริหารและพนักงานปฏิบัติตนในลักษณะที่อาจก่อให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์กับกิจการ ซึ่งรวมถึงการห้ามคอร์รัปชันอันทำให้เกิดความเสียหายต่อองค์กร</p> <p>1.2.3 มีบทลงโทษที่เหมาะสมหากมีการฝ่าฝืนข้อกำหนดข้างต้น</p> <p>1.2.4 มีการสื่อสารข้อกำหนดและบทลงโทษข้างต้นให้ผู้บริหารและพนักงานทุกคนรับทราบ เช่น รวมอยู่ในการปฐมนิเทศพนักงานใหม่ ให้พนักงานลงนามรับทราบข้อกำหนดและบทลงโทษเป็นประจำทุกปี รวมทั้งมีการเผยแพร่ Code of Conduct ให้แก่พนักงานและบุคคลภายนอกรับทราบ</p>	<p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p>	

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
1.3 มีกระบวนการติดตามและประเมินผลการปฏิบัติตาม Code of Conduct		
1.3.1 การติดตามและประเมินผลโดยหน่วยงานตรวจสอบภายในหรือหน่วยงานกำกับดูแลการปฏิบัติ (Compliance unit)		✗ บริษัทจะมีนโยบายให้ผู้เชี่ยวชาญที่เป็นอิสระจากภายนอกองค์กรประเมินทุกๆ 3 ปี
1.3.2 การประเมินตนเองโดยผู้บริหารและพนักงาน	✓	
1.3.3 การประเมินโดยผู้เชี่ยวชาญที่เป็นอิสระจากภายนอกองค์กร		✗ บริษัทจะมีนโยบายให้ผู้เชี่ยวชาญที่เป็นอิสระจากภายนอกองค์กรประเมินทุกๆ 3 ปี
1.4 มีการจัดการอย่างทันเวลา หากพบการไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับความซื่อตรงและการรักษาจริยบรรณ	✓	
1.4.1 มีกระบวนการที่ทำให้สามารถตรวจพบการฝ่าฝืนได้ภายในเวลาที่เหมาะสม	✓	
1.4.2 มีกระบวนการที่ทำให้สามารถลงโทษหรือจัดการกับการฝ่าฝืนได้อย่างเหมาะสมและภายในเวลาอันควร	✓	
1.4.3 มีการแก้ไขการกระทำที่ขัดต่อหลักความซื่อตรงและการรักษาจริยบรรณอย่างเหมาะสม และภายในเวลาอันควร	✓	

2. คณะกรรมการมีความเป็นอิสระจากฝ่ายบริหาร และทำหน้าที่กำกับดูแล (Oversight) และพัฒนาการดำเนินการด้านการควบคุมภายใน

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
2.1 มีการกำหนดบทบาทหน้าที่ของคณะกรรมการแยกจากฝ่ายบริหาร โดยได้สงวนสิทธิ์อำนาจเฉพาะของคณะกรรมการไว้อย่างชัดเจน	✓	
2.2 คณะกรรมการกำกับดูแลให้มีการกำหนดเป้าหมายการดำเนินธุรกิจที่ชัดเจนและวัดผลได้ เพื่อเป็นแนวทางในการปฏิบัติงานของผู้บริหารและพนักงาน	✓	
2.3 คณะกรรมการกำกับดูแลให้บริษัทกำหนดบทบาทหน้าที่ของคณะกรรมการและผู้บริหารให้ถูกต้องตามกฎหมาย กฎบัตร ซึ่งครอบคลุมบทบาทที่สำคัญของคณะกรรมการตรวจสอบ ผู้สอบบัญชี ผู้ตรวจสอบภายใน และผู้รับผิดชอบต่อรายงานทางการเงิน	✓	
2.4 คณะกรรมการเป็นผู้มีความรู้เกี่ยวกับธุรกิจของบริษัท และมีความเชี่ยวชาญที่เป็นประโยชน์ต่อบริษัท หรือสามารถขอคำแนะนำจากผู้เชี่ยวชาญในเรื่องนั้นๆ ได้	✓	
2.5 คณะกรรมการประกอบด้วยกรรมการอิสระที่มีความรู้ ความสามารถน่าเชื่อถือ และมีความเป็นอิสระในการปฏิบัติหน้าที่อย่างแท้จริง เช่น ไม่มีความสัมพันธ์ทางธุรกิจกับบริษัท ไม่มีความสัมพันธ์อื่นใด อันอาจมีอิทธิพลต่อการใช้ดุลยพินิจและปฏิบัติหน้าที่อย่างเป็นอิสระ ในจำนวนที่เหมาะสมเพียงพอ	✓	
2.6 คณะกรรมการกำกับดูแลการพัฒนาและปฏิบัติเรื่องการควบคุมภายในองค์กร ซึ่งครอบคลุมทั้งการสร้างสภาพแวดล้อมการควบคุม การประเมินความเสี่ยง กิจกรรมการควบคุม ข้อมูลและการสื่อสาร และการติดตาม	✓	

3. ฝ่ายบริหารได้จัดให้มีโครงสร้างสายการรายงาน การกำหนดอำนาจในการสั่งการและความรับผิดชอบที่เหมาะสมเพื่อให้องค์กรบรรลุวัตถุประสงค์ ภายใต้การกำกับดูแล (Oversight) ของคณะกรรมการ

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
3.1 ผู้บริหารระดับสูงกำหนดโครงสร้างองค์กรที่สนับสนุนการบรรลุวัตถุประสงค์ของบริษัท โดยพิจารณาถึงความเหมาะสมทั้งทางธุรกิจและกฎหมาย รวมถึงการจัดให้มีการควบคุมภายในอย่างมีประสิทธิภาพ เช่น แบ่งแยกหน้าที่ในส่วนงานที่สำคัญ ซึ่งทำให้เกิดการตรวจสอบถ่วงดุลระหว่างกัน มีงานตรวจสอบภายในที่ขึ้นตรงกับกรรมการตรวจสอบ และมีสายการรายงานที่ชัดเจน เป็นต้น	✓	
3.2 ผู้บริหารระดับสูงกำหนดสายการรายงานในบริษัท โดยพิจารณาถึงความเหมาะสมเกี่ยวกับอำนาจหน้าที่ ความรับผิดชอบ และการสื่อสารข้อมูล	✓	
3.3 มีการกำหนด มอบหมาย และจำกัดอำนาจหน้าที่และความรับผิดชอบอย่างเหมาะสมระหว่างคณะกรรมการบริษัท ผู้บริหารระดับสูง ผู้บริหาร และพนักงาน	✓	

4. องค์กรแสดงถึงความมุ่งมั่นในการมุ่งใจ พัฒนาและรักษาบุคลากรที่มีความรู้ความสามารถ

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
4.1 บริษัทมีนโยบายและวิธีการปฏิบัติเพื่อจัดหา พัฒนา และรักษาบุคลากรที่มีความรู้และความสามารถที่เหมาะสม และมีกระบวนการสอบทานนโยบายและวิธีการปฏิบัตินั้นอย่างสม่ำเสมอ	✓	
4.2 บริษัทมีกระบวนการประเมินผลการปฏิบัติงาน การให้แรงจูงใจหรือรางวัลต่อบุคลากรที่มีผลการปฏิบัติงานดี และการจัดการต่อบุคลากรที่มีผลงานไม่บรรลุเป้าหมาย รวมถึงการสื่อสารกระบวนการเหล่านี้ให้ผู้บริหารและพนักงานทราบ	✓	

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
4.3 บริษัทมีกระบวนการแก้ไขปัญหหรือเตรียมพร้อมสำหรับการขาดบุคลากรที่มีความรู้และความสามารถที่เหมาะสมอย่างทันเวลา	✓	
4.4 บริษัทมีกระบวนการสรรหา พัฒนา และรักษาผู้บริหารและพนักงานทุกคน เช่น การจัด ระบบที่ปรึกษา (Mentoring) และการฝึกอบรม	✓	
4.5 บริษัทมีแผนและกระบวนการสรรหาผู้สืบทอดตำแหน่ง (Succession plan) ที่สำคัญ	✓	

5. องค์กรกำหนดให้บุคลากรมีหน้าที่และความรับผิดชอบในการควบคุมภายใน เพื่อให้บรรลุตามวัตถุประสงค์ขององค์กร

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
5.1 คณะกรรมการและผู้บริหารมีกระบวนการและการสื่อสารเชิงบังคับให้บุคลากรทุกคนมีความรับผิดชอบต่อการควบคุมภายใน และจัดให้มีการปรับปรุงแก้ไขกระบวนการปฏิบัติในกรณีที่เป็น	✓	
5.2 คณะกรรมการและผู้บริหารกำหนดตัวชี้วัดผลการปฏิบัติงาน การสร้างแรงจูงใจ และการให้รางวัลที่เหมาะสม โดยพิจารณาทั้งเรื่องการปฏิบัติตาม Code of Conduct และวัตถุประสงค์ในระยะสั้นและระยะยาวของบริษัท	✓	
5.3 คณะกรรมการและผู้บริหารประเมินแรงจูงใจและการให้รางวัลอย่างต่อเนื่อง โดยเน้นให้สามารถเชื่อมโยงกับความสำเร็จของหน้าที่ในการปฏิบัติตามการควบคุมภายในด้วย	✓	
5.4 คณะกรรมการและผู้บริหารได้พิจารณาไม่ให้มีการสร้างแรงกดดันที่มากเกินไปในการปฏิบัติหน้าที่ของบุคลากรแต่ละคน	✓	

การประเมินความเสี่ยง (Risk Assessment)

6. องค์กรกำหนดวัตถุประสงค์ไว้อย่างชัดเจนเพียงพอ เพื่อให้สามารถระบุและประเมินความเสี่ยงต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการบรรลุวัตถุประสงค์ขององค์กร

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
6.1 บริษัทสามารถปฏิบัติตามมาตรฐานการบัญชีที่รับรองโดยทั่วไป และเหมาะสมกับธุรกิจในช่วงนั้น โดยแสดงได้ว่ารายการในรายงานทางการเงินมีตัวตนจริง ครบถ้วน แสดงถึงสิทธิหรือภาระผูกพันของบริษัทได้ถูกต้อง มีมูลค่าเหมาะสม และเปิดเผยข้อมูลครบถ้วน ถูกต้อง	✓	
6.2 บริษัทกำหนดสาระสำคัญของรายการทางการเงิน โดยพิจารณาถึงปัจจัยที่สำคัญ เช่น ผู้ใช้รายงานทางการเงิน ขนาดของรายการ แนวโน้มของธุรกิจ	✓	
6.3 รายงานทางการเงินของบริษัทสะท้อนถึงกิจกรรมการดำเนินงานของบริษัทอย่างแท้จริง	✓	
6.4 คณะกรรมการหรือคณะกรรมการบริหารความเสี่ยง อนุมัติและสื่อสารนโยบายการบริหารความเสี่ยงให้ผู้บริหารและพนักงานทุกคนรับทราบและถือปฏิบัติ จนเป็นส่วนหนึ่งของวัฒนธรรมขององค์กร	✓	

7. องค์กรระบุและวิเคราะห์ความเสี่ยงทุกประเภทที่อาจกระทบต่อการบรรลุวัตถุประสงค์ไว้อย่างครอบคลุมทั่วทั้งองค์กร

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
7.1 บริษัทระบุความเสี่ยงทุกประเภทซึ่งอาจมีผลกระทบต่อการดำเนินธุรกิจทั้งระดับองค์กร หน่วยธุรกิจ ฝ่ายงาน และหน้าที่งานต่างๆ	✓	

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
7.2 บริษัทวิเคราะห์ความเสี่ยงทุกประเภทที่อาจเกิดจากทั้งปัจจัยภายในและปัจจัยภายนอกองค์กร ซึ่งรวมถึงความเสี่ยงด้านกลยุทธ์ การดำเนินงาน การรายงาน การปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ และด้านเทคโนโลยีสารสนเทศ	✓	
7.3 ผู้บริหารทุกระดับมีส่วนร่วมในการบริหารความเสี่ยง	✓	
7.4 บริษัทได้ประเมินความสำคัญของความเสี่ยง โดยพิจารณาทั้งโอกาสเกิดเหตุการณ์ และผลกระทบที่อาจเกิดขึ้น	✓	
7.5 บริษัทมีมาตรการและแผนปฏิบัติงานเพื่อจัดการความเสี่ยง โดยอาจเป็นการยอมรับความเสี่ยงนั้น (Acceptance) การลดความเสี่ยง (Reduction) การหลีกเลี่ยงความเสี่ยง (Avoidance) หรือการร่วมรับความเสี่ยง (Sharing)	✓	

8. องค์กรได้พิจารณาถึงโอกาสที่จะเกิดการทุจริต ในการประเมินความเสี่ยงที่จะบรรลุมิติประสงค์ขององค์กร

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
8.1 บริษัทประเมินโอกาสที่จะเกิดการทุจริตขึ้น โดยครอบคลุมการทุจริตแบบต่างๆ เช่น การจัดทำรายงานทางการเงินเท็จ การทำให้สูญเสียทรัพย์สิน การคอร์รัปชัน การที่ผู้บริหารสามารถฝ่าฝืนระบบควบคุมภายใน (Management override of internal controls) การเปลี่ยนแปลงข้อมูลในรายงานที่สำคัญ การได้มาหรือใช้ไปซึ่งทรัพย์สินโดยไม่ถูกต้อง เป็นต้น	✓	
8.2 บริษัทได้ทบทวนเป้าหมายการปฏิบัติงานอย่างรอบคอบ โดยพิจารณาความเป็นไปได้ของเป้าหมายที่กำหนดแล้ว รวมทั้งได้พิจารณาความสมเหตุสมผลของการให้สิ่งจูงใจหรือผลตอบแทน	✓	

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
แก้พนักงานแล้วด้วยว่า ไม่มีลักษณะส่งเสริมให้พนักงานกระทำไม่เหมาะสม เช่น ไม่ตั้งเป้าหมายยอดขายของบริษัทไว้สูงเกินความเป็นจริง จนทำให้เกิดแรงจูงใจในการตกแต่งตัวเลขยอดขาย เป็นต้น		
8.3 คณะกรรมการตรวจสอบได้พิจารณาและสอบถามผู้บริหารเกี่ยวกับโอกาสในการเกิดทุจริต และมาตรการที่บริษัทดำเนินการเพื่อป้องกันหรือแก้ไขการทุจริต	✓	
8.4 บริษัทได้สื่อสารให้พนักงานทุกคนเข้าใจและปฏิบัติตามนโยบายและแนวปฏิบัติที่กำหนดไว้	✓	

9. องค์การสามารถระบุและประเมินความเปลี่ยนแปลงที่อาจมีผลกระทบต่อระบบการควบคุมภายใน

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
9.1 บริษัทประเมินการเปลี่ยนแปลงปัจจัยภายนอกองค์กร ที่อาจมีผลกระทบต่อการดำเนินธุรกิจ การควบคุมภายใน และรายงานทางการเงิน ตลอดจนได้กำหนดมาตรการตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงนั้นอย่างเพียงพอแล้ว	✓	
9.2 บริษัทประเมินการเปลี่ยนแปลงรูปแบบการทำธุรกิจ ที่อาจมีผลกระทบต่อการดำเนินธุรกิจ การควบคุมภายใน และรายงานทางการเงิน ตลอดจนได้กำหนดมาตรการตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงนั้นอย่างเพียงพอแล้ว	✓	
9.3 บริษัทประเมินการเปลี่ยนแปลงผู้นำองค์กร ที่อาจมีผลกระทบต่อการดำเนินธุรกิจ การควบคุมภายใน และรายงานทางการเงิน ตลอดจนได้กำหนดมาตรการตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงนั้นอย่างเพียงพอแล้ว	✓	

การควบคุมการปฏิบัติงาน (Control Activities)

10. องค์กรมีมาตรการควบคุมที่ช่วยลดความเสี่ยงที่จะไม่บรรลุวัตถุประสงค์ขององค์กรให้อยู่ในระดับที่ยอมรับได้

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
10.1 มาตรการควบคุมของบริษัทมีความเหมาะสมกับความเสี่ยง และลักษณะเฉพาะขององค์กร เช่น สภาพแวดล้อม ความซับซ้อนของงาน ลักษณะงาน ขอบเขตการดำเนินงาน รวมถึงลักษณะเฉพาะอื่นๆ	✓	
<p>10.2 บริษัทมีมาตรการควบคุมภายในที่กำหนดเป็นลายลักษณ์อักษร และครอบคลุมกระบวนการต่างๆ อย่างเหมาะสม เช่น มีนโยบายและระเบียบวิธีปฏิบัติงานเกี่ยวกับธุรกรรมด้านการเงิน การจัดซื้อ และการบริหารทั่วไป ตลอดจนกำหนดขอบเขต อำนาจหน้าที่ และลำดับชั้นการอนุมัติของผู้บริหารในแต่ละระดับไว้อย่างชัดเจน รัดกุม เพื่อให้สามารถป้องกันการทุจริตได้ เช่น มีการกำหนดขนาดวงเงินและอำนาจอนุมัติของผู้บริหารแต่ละระดับ ขั้นตอนในการอนุมัติโครงการลงทุน ขั้นตอนการจัดซื้อและวิธีการคัดเลือกผู้ขาย การบันทึกข้อมูลรายละเอียดการตัดสินใจจัดซื้อ ขั้นตอนการเบิกจ่ายวัสดุอุปกรณ์ หรือ การเบิกใช้เครื่องมือต่างๆ เป็นต้น โดยได้จัดให้มีกระบวนการสำหรับกรณีต่างๆ ดังนี้</p> <p>10.2.1 การเก็บรวบรวมข้อมูลเกี่ยวกับผู้ถือหุ้นรายใหญ่ กรรมการ ผู้บริหาร และผู้ที่เกี่ยวข้องกับบุคคลดังกล่าว รวมทั้งบุคคลที่เกี่ยวข้องกัน เพื่อประโยชน์ในการติดตามและสอบทานการทำรายการระหว่างกัน หรือรายการที่อาจมีความขัดแย้งทางผลประโยชน์ รวมทั้งมีการปรับปรุงข้อมูลให้เป็นปัจจุบันเสมอ</p>	✓	

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
10.2.2 กรณีที่บริษัทอนุมัติธุรกรรมหรือทำสัญญากับผู้ที่เกี่ยวข้องในลักษณะที่มีผลผูกพันบริษัทในระยะยาวไปแล้ว เช่น การทำสัญญาซื้อขายสินค้า การให้กู้ยืม การค้ำประกัน บริษัทได้ติดตามให้มั่นใจแล้วว่า มีการปฏิบัติเป็นไปตามเงื่อนไขที่ตกลงกันไว้ตลอดระยะเวลา ที่มีผลผูกพันบริษัท เช่น ติดตามการชำระคืนหนี้ตามกำหนดหรือมีการทบทวนความเหมาะสมของสัญญา เป็นต้น	✓	
10.3 บริษัทกำหนดให้มีการควบคุมภายในมีความหลากหลายอย่างเหมาะสม เช่น การควบคุมแบบ Manual และ Automated หรือการควบคุมแบบป้องกันและติดตาม	✓	
10.4 บริษัทกำหนดให้มีการควบคุมภายในในทุกระดับขององค์กร เช่น ทั้งระดับกลุ่มบริษัท หน่วยธุรกิจ สายงาน ฝ่ายงาน แผนก หรือกระบวนการ	✓	
10.5 บริษัทมีการแบ่งแยกหน้าที่ความรับผิดชอบในงาน 3 ด้านต่อไปนี้ ออกจากกันโดยเด็ดขาด เพื่อเป็นการตรวจสอบซึ่งกันและกัน กล่าวคือ (1) หน้าที่อนุมัติ (2) หน้าที่บันทึกรายการบัญชีและข้อมูลสารสนเทศ และ (3) หน้าที่ในการดูแลจัดเก็บทรัพย์สิน	✓	

11. องค์กรเลือกและพัฒนากิจกรรมการควบคุมทั่วไปด้วยระบบเทคโนโลยี เพื่อช่วยสนับสนุนการบรรลุวัตถุประสงค์

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
11.1 บริษัทควรกำหนดความเกี่ยวข้องกันระหว่างการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในกระบวนการปฏิบัติงานและการควบคุมทั่วไปของระบบสารสนเทศ	✓	
11.2 บริษัทควรกำหนดการควบคุมของโครงสร้างพื้นฐานของระบบเทคโนโลยีให้มีความเหมาะสม	✓	
11.3 บริษัทควรกำหนดการควบคุมด้านความปลอดภัยของระบบเทคโนโลยีให้มีความเหมาะสม	✓	
11.4 บริษัทควรกำหนดการควบคุมกระบวนการได้มา การพัฒนา และการบำรุงรักษาระบบเทคโนโลยีให้มีความเหมาะสม	✓	

12. องค์กรจัดให้มีกิจกรรมการควบคุมผ่านทางนโยบาย ซึ่งได้กำหนดสิ่งที่คาดหวังและขั้นตอนการปฏิบัติ เพื่อให้นโยบายที่กำหนดไว้นั้นสามารถนำไปสู่การปฏิบัติได้

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
12.1 บริษัทมีนโยบายที่รัดกุมเพื่อติดตามให้การทำธุรกรรมของผู้ถือหุ้นรายใหญ่ กรรมการผู้บริหาร หรือผู้ที่เกี่ยวข้องกับบุคคลดังกล่าว ต้องผ่านขั้นตอนการอนุมัติที่กำหนด เช่น ข้อบังคับของบริษัท เกณฑ์ของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย เกณฑ์ของสำนักงานฯลฯ เพื่อป้องกันการหาโอกาสหรือนำผลประโยชน์ของบริษัทไปใช้ส่วนตัว	✓	
12.2 บริษัทมีนโยบายเพื่อให้การพิจารณาอนุมัติธุรกรรมกระทำโดยผู้ที่ไม่มีส่วนได้เสียในธุรกรรมนั้น	✓	

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
12.3 บริษัทมีนโยบายเพื่อให้การพิจารณาอนุมัติธุรกรรมคำนึงถึงประโยชน์สูงสุดของบริษัทเป็นสำคัญ และพิจารณาโดยถือเสมือนเป็นรายการที่กระทำกับบุคคลภายนอก (At arms' length basis)	✓	
12.4 บริษัทมีกระบวนการติดตามดูแลการดำเนินงานของบริษัทย่อยหรือบริษัทร่วม รวมทั้งกำหนดแนวทางให้บุคคลที่บริษัทแต่งตั้งให้เป็นกรรมการหรือผู้บริหารในบริษัทย่อยหรือร่วมนั้นถือปฏิบัติ (หากบริษัทไม่มีเงินลงทุนในบริษัทย่อยหรือบริษัทร่วมไม่ต้องตอบข้อนี้)	✓	
12.5 บริษัทกำหนดหน้าที่และความรับผิดชอบในการนำนโยบายและกระบวนการไปปฏิบัติโดยผู้บริหารและพนักงาน	✓	
12.6 นโยบายและกระบวนการปฏิบัติของบริษัทได้รับการนำไปใช้ในเวลาที่เหมาะสม โดยบุคลากรที่มีความสามารถ รวมถึงการครอบคลุมกระบวนการแก้ไขข้อผิดพลาดในการปฏิบัติงาน	✓	
12.7 บริษัททบทวนนโยบายและกระบวนการปฏิบัติให้มีความเหมาะสมอยู่เสมอ	✓	

ระบบสารสนเทศและการสื่อสารข้อมูล (Information & Communication)

13. องค์กรข้อมูลที่เกี่ยวข้องและมีคุณภาพ เพื่อสนับสนุนให้การควบคุมภายในสามารถดำเนินไปได้ตามที่กำหนดไว้

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
13.1 บริษัทกำหนดข้อมูลที่ต้องการใช้ในการดำเนินงาน ทั้งข้อมูลจากภายในและภายนอกองค์กร ที่มีคุณภาพและเกี่ยวข้องต้องงาน	✓	

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
13.2 บริษัทพิจารณาทั้งต้นทุนและประโยชน์ที่จะได้รับ รวมถึงปริมาณและความถูกต้องของข้อมูล	✓	
13.3 บริษัทดำเนินการเพื่อให้คณะกรรมการมีข้อมูลที่สำคัญอย่างเพียงพอสำหรับใช้ประกอบ การตัดสินใจ ตัวอย่างข้อมูลที่สำคัญ เช่น รายละเอียดของเรื่องที่เสนอให้พิจารณา เหตุผล ผลกระทบต่อ บริษัท ทางเลือกต่าง ๆ	✓	
13.4 บริษัทดำเนินการเพื่อให้กรรมการบริษัทได้รับหนังสือนัดประชุมหรือเอกสารประกอบการ ประชุมที่ระบุข้อมูลที่จำเป็นและเพียงพอต่อการพิจารณาก่อนการประชุมล่วงหน้าอย่างน้อยภายใน ระยะเวลาขั้นต่ำตามที่กฎหมายกำหนด	✓	
13.5 บริษัทดำเนินการเพื่อให้รายงานการประชุมคณะกรรมการมีรายละเอียดตามควร เพื่อให้ สามารถตรวจสอบย้อนหลังเกี่ยวกับความเหมาะสมในการปฏิบัติหน้าที่ของกรรมการแต่ละราย เช่น การบันทึกข้อซักถามของกรรมการ ความเห็นหรือข้อสังเกตของกรรมการในเรื่องที่พิจารณา ความเห็นของกรรมการรายที่ไม่เห็นด้วยกับเรื่องที่เสนอพร้อมเหตุผล เป็นต้น	✓	
13.6 บริษัทมีการดำเนินการดังต่อไปนี้ 13.6.1 มีการจัดเก็บเอกสารสำคัญ ไว้อย่างครบถ้วนเป็นหมวดหมู่ 13.6.2 กรณีที่ได้รับแจ้งจากผู้สอบบัญชีหรือผู้ตรวจสอบภายในว่ามีข้อบกพร่องใน การควบคุมภายใน บริษัทได้แก้ไขข้อบกพร่องนั้นอย่างครบถ้วนแล้ว	✓	✗ บริษัทมีนโยบายที่จะแก้ไขและอยู่ระหว่างการข้อบกพร่องในการ ควบคุมภายในของบริษัทตามข้อเสนอของผู้สอบบัญชีหรือผู้ตรวจสอบ ภายในให้ครบถ้วน

14. องค์การสื่อสารข้อมูลภายในองค์กร ซึ่งรวมถึงวัตถุประสงค์และความรับผิดชอบต่อการควบคุมภายในที่จำเป็นต่อการสนับสนุนให้การควบคุมภายในสามารถดำเนินไปได้อย่างมีประสิทธิภาพ

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
14.1 บริษัทมีกระบวนการสื่อสารข้อมูลภายในอย่างมีประสิทธิภาพ และมีช่องทางการสื่อสารที่เหมาะสม เพื่อสนับสนุนการควบคุมภายใน	✓	
14.2 บริษัทมีการรายงานข้อมูลที่สำคัญถึงคณะกรรมการบริษัทอย่างสม่ำเสมอ และคณะกรรมการบริษัทสามารถเข้าถึงแหล่งสารสนเทศที่จำเป็นต่อการปฏิบัติงาน หรือสอบทานรายการต่างๆ ตามที่ต้องการ เช่น การกำหนดบุคคลที่เป็นศูนย์กลางเพื่อให้สามารถติดต่อขอข้อมูลอื่นนอกจากที่ได้รับจากผู้บริหาร รวมทั้งการติดต่อสอบถามข้อมูลจากผู้สอบบัญชี ผู้ตรวจสอบภายใน การจัดประชุมระหว่างคณะกรรมการและผู้บริหารตามที่คณะกรรมการร้องขอ การจัดกิจกรรมพบปะหารือระหว่างคณะกรรมการและผู้บริหารนอกเหนือจากการประชุมคณะกรรมการ เป็นต้น	✓	
14.3 บริษัทจัดให้มีช่องทางการสื่อสารพิเศษหรือช่องทางลับเพื่อให้บุคคลต่างๆ ภายในบริษัทสามารถแจ้งข้อมูลหรือเบาะแสเกี่ยวกับการฉ้อฉลหรือทุจริตภายในบริษัท (Whistle-blower hotline) ได้อย่างปลอดภัย	✓	

15. องค์การได้สื่อสารกับหน่วยงานภายนอก เกี่ยวกับประเด็นที่อาจมีผลกระทบต่อการควบคุมภายใน

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
15.1 บริษัทมีกระบวนการสื่อสารข้อมูลกับผู้มีส่วนได้เสียภายนอกองค์กรอย่างมีประสิทธิภาพ และมีช่องทางการสื่อสารที่เหมาะสม เพื่อสนับสนุนการควบคุมภายใน เช่น จัดให้มีเจ้าหน้าที่หรือหน่วยงานนักกลุ่ทุนสัมพันธ์ ศูนย์รับเรื่องร้องเรียน เป็นต้น	✓	

15.2 บริษัทจัดให้มีช่องทางการสื่อสารพิเศษหรือช่องทางลับ เพื่อให้ผู้มีส่วนได้เสียภายนอกองค์กรสามารถแจ้งข้อมูลหรือเบาะแสเกี่ยวกับการฉ้อฉลหรือทุจริต (Whistle-blower hotline) แก่บริษัทได้อย่างปลอดภัย	✓	
---	---	--

ระบบการติดตาม (Monitoring Activities)

16. องค์กรติดตามและประเมินผลการควบคุมภายใน เพื่อให้มั่นใจได้ว่าการควบคุมภายในยังดำเนินไปอย่างครบถ้วน เหมาะสม

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
16.1 บริษัทจัดให้มีกระบวนการติดตามการปฏิบัติตามจริยธรรมธุรกิจและข้อกำหนดห้ามฝ้ายบริหารและพนักงานปฏิบัติตนในลักษณะที่อาจก่อให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์ เช่น กำหนดให้แต่ละส่วนงานติดตามการปฏิบัติ และรายงานผู้บังคับบัญชา หรือมอบหมายให้หน่วยงานตรวจสอบภายในติดตามการปฏิบัติ และรายงานต่อคณะกรรมการตรวจสอบ เป็นต้น	✓	
16.2 บริษัทจัดให้มีการตรวจสอบการปฏิบัติตามระบบการควบคุมภายในที่วางไว้ โดยการประเมินตนเอง และ/หรือการประเมินอิสระโดยผู้ตรวจสอบภายใน	✓	
16.3 ความถี่ในการติดตามและประเมินผลมีความเหมาะสมกับการเปลี่ยนแปลงของบริษัท	✓	
16.4 ดำเนินการติดตามและประเมินผลระบบการควบคุมภายใน โดยผู้ที่มีความรู้และความสามารถ	✓	
16.5 บริษัทกำหนดแนวทางการรายงานผลการตรวจสอบภายในให้ขึ้นตรงต่อคณะกรรมการตรวจสอบ	✓	

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
16.6 บริษัทส่งเสริมให้ผู้ตรวจสอบภายในปฏิบัติตามหน้าที่ตามมาตรฐานสากลการปฏิบัติงาน วิชาชีพ การตรวจสอบภายใน (International Standards for the Professional Practice of Internal Auditing, IIA)	✓	

17. องค์การประเมินและสื่อสารข้อบกพร่องของการควบคุมภายในอย่างทันเวลาต่อบุคคลที่รับผิดชอบ ซึ่งรวมถึงผู้บริหารระดับสูงและคณะกรรมการตามความเหมาะสม

คำถาม	ใช่	ไม่ใช่
17.1 บริษัทประเมินผลและสื่อสารข้อบกพร่องของการควบคุมภายใน และดำเนินการเพื่อติดตามแก้ไขอย่างทันทั่วทั้งที่ หากผลการดำเนินงานที่เกิดขึ้นแตกต่างจากเป้าหมายที่กำหนดไว้อย่างมีนัยสำคัญ	✓	
<p>17.2 บริษัทมีนโยบายการรายงาน ดังนี้</p> <p>17.2.1 ฝ่ายบริหารต้องรายงานต่อคณะกรรมการบริษัทโดยพลัน ในกรณีที่เกิดเหตุการณ์หรือสงสัยว่ามีเหตุการณ์ทุจริตอย่างร้ายแรง มีการปฏิบัติที่ฝ่าฝืนกฎหมาย หรือมีการกระทำที่ผิดปกติดอื่นซึ่งอาจกระทบต่อชื่อเสียงและฐานะการเงินของบริษัทอย่างมีนัยสำคัญ</p> <p>17.2.2 รายงานข้อบกพร่องที่เป็นสาระสำคัญ พร้อมแนวทางการแก้ไขปัญหา (แม้ว่าจะได้เริ่มดำเนินการจัดการแล้ว) ต่อคณะกรรมการบริษัท/คณะกรรมการตรวจสอบ เพื่อพิจารณาภายในระยะเวลาอันควร</p> <p>17.2.3 รายงานความคืบหน้าในการปรับปรุงข้อบกพร่องที่เป็นสาระสำคัญต่อคณะกรรมการบริษัท/คณะกรรมการตรวจสอบ</p>	<p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p>	



BRR

บริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด(มหาชน)
BURIRAM SUGAR PUBLIC COMPANY LIMITED

น้ำตาลสร้างใจไร่

Sustainability Report 2015

รายงานแห่งความยั่งยืน น้ำตาลบุรีรัมย์ 2558



BURIRAM SUGAR (BRR)

บริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด(มหาชน)

บริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด(มหาชน) ดำเนินธุรกิจมาตั้งแต่ ปี พ.ศ. 2507 มีทุนจดทะเบียน 676,750,000.00 บาท มีสถานะเป็นบริษัทมหาชน โดยจดทะเบียนซื้อขายหลักทรัพย์ในตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย ตั้งแต่วันที่ 6 พฤศจิกายน 2557 โดยใช้สัญลักษณ์ “BRR” สำนักงานใหญ่ ตั้งอยู่ที่ 237 หมู่ที่ 2 บ้านสาวเอ้ ตำบลหินเหล็กไฟ อำเภอคูเมือง จังหวัดบุรีรัมย์

Buriram Sugar Public Company Limited was established in 1964. The Company registered in the Stock Exchange of Thailand on November 6, 2014 with symbol “BRR” and has a fully-paid registered capital of THB 676,750,000. The Company’s head office is located at 237, Moo 2, Baan Sao Ae, Hin Lek Fai, Ku muang, Buriram Province 31190, Thailand.

ดินแดนอ้อยหวานน้ำตาลอสงว ชาวไร่ร่ำรวยและมีความสุข

Land of Sweet Cane, Aromatic sugar, Wealthy and cheerful cane growers





น้ำตาสร้างใหม่ไว้ ใส่ใจชุมชน



Sustainability Report 2015

รายงานแห่งความยั่งยืน น้ำตาลบุรีรัมย์ 2558

สารจากประธานกรรมการบริหาร	1	Message from Chief Executive Officer
บทนำ	5	Preamble
เกี่ยวกับรายงานฉบับนี้	7	About this Sustainability Report
นโยบายด้านความรับผิดชอบต่อสังคม	9	CSR Policy
กลยุทธ์การดำเนินการด้านความรับผิดชอบต่อสังคม	7	CSR Operation Strategy
พันธกิจด้านความรับผิดชอบต่อสังคม	13	CSR Mission
ความเป็นมาของบริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด (มหาชน)	17	The Background
ความโปร่งใสและธรรมาภิบาลในการดำเนินธุรกิจ	19	Transparency and Good Governance
สิทธิมนุษยชนและการปฏิบัติด้านแรงงาน	21	Human Rights and Labor Practice
การบริหารจัดการสิ่งแวดล้อม	25	Environmental Management
ด้านผู้บริโภค	29	Consumer
การพัฒนาชุมชนอย่างยั่งยืน	33	Sustainable Community Development
บทสรุป	42	Conclusion





สารจากประธานกรรมการบริหาร

Message from Chief Executive Officer

ตลอดระยะเวลา 50 ปีแห่งการพัฒนาและเติบโตอย่างต่อเนื่องของน้ำตาลบุรีรัมย์นั้น การสร้างโอกาสทางธุรกิจและการเตรียมความพร้อมรับมือกับอุปสรรคต่างๆ ย่อมทำไม่ได้ หากปราศจากรากฐานอันแข็งแกร่งของบริษัทฯ ซึ่งก็คือ กลยุทธ์ทางธุรกิจที่เหมาะสม ความโปร่งใสและเป็นธรรมในการดำเนินธุรกิจ ความปลอดภัยในการทำงาน ความรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อม การดูแลเกษตรกรและชุมชนอย่างใกล้ชิด การยอมรับจากสังคม และที่สำคัญคือ การพัฒนาศักยภาพของพนักงานอย่างต่อเนื่อง สิ่งเหล่านี้นอกจากจะเป็นรากฐานที่มั่นคงแล้วยังเป็นปัจจัยให้เกิดการพัฒนาาร่วมกันและ สร้างคุณค่าให้กับผู้มีส่วนได้เสียทุกฝ่ายอย่างยั่งยืน

การดำเนินงานอย่างมีความรับผิดชอบต่อสังคมของน้ำตาลบุรีรัมย์เป็นสิ่งสำคัญยิ่งต่อการบริหารจัดการองค์กรและต่อการพัฒนาสังคมในยุคปัจจุบัน การที่น้ำตาลบุรีรัมย์จะเติบโตอย่างยั่งยืนได้นั้นจำเป็นต้องมีเป้าหมายเชิงสังคมที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาอย่างยั่งยืนด้วย เช่น การรักษาสิ่งแวดล้อม การสร้างความเสมอภาค และความเป็นธรรมทางสังคม การพัฒนาเศรษฐกิจที่ส่งเสริม การกระจายรายได้ การส่งเสริม และการยกระดับคุณภาพชีวิตของประชากรในสังคม การสร้างความสัมพันธ์ที่ดีกับกลุ่มผู้มีส่วนได้เสียขององค์กร อันประกอบด้วย ผู้ลงทุน ผู้ถือหุ้น พนักงาน ลูกค้า คู่ค้าต่างๆ ตลอดจนชุมชนที่อยู่แวดล้อมที่ตั้งขององค์กร โดยประเด็นต่างๆ ที่กล่าวมานี้เป็นเรื่องสำคัญ และจำเป็นอย่างยิ่งที่น้ำตาลบุรีรัมย์ได้คำนึงถึง

ในการดำเนินธุรกิจให้ประสบผลสำเร็จโดยเฉพาะอย่างยิ่งในปัจจุบันที่ผลสำเร็จของการดำเนินธุรกิจไม่ได้วัดจากผลประกอบการเพียงอย่างเดียว หากแต่วัดจากการตอบสนองต่อความคาดหวังของสังคมด้วย ซึ่งจะมีส่วนสำคัญต่อความอยู่รอดและการเติบโตอย่างยั่งยืนขององค์กรในอนาคต การพัฒนาองค์กรให้เติบโตอย่างมั่นคง และมีส่วนร่วมในการพัฒนาสังคมและประเทศให้ยั่งยืนนั้น น้ำตาลบุรีรัมย์ได้จัดกิจกรรมด้านความรับผิดชอบต่อสังคมอย่างต่อเนื่อง และได้กำหนดให้ความรับผิดชอบต่อสังคมเป็นส่วนหนึ่งของกลยุทธ์ แผนงาน และกระบวนการดำเนินงานที่สร้างมูลค่าเพิ่มให้กับบริษัทและช่วยเพิ่มประสิทธิภาพการดำเนินธุรกิจขององค์กรให้ก้าวไปสู่การเจริญเติบโตอย่างเข้มแข็ง ที่สำคัญ ผู้บริหารองค์กรต้องสร้างสมดุลระหว่างการดำเนินธุรกิจและความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อมควบคู่กันไป

Throughout BRR's 50 years of development and steady growth, it can be said that business opportunity and the ability to tackle any obstacles couldn't have been possible without the strong foundation, namely the appropriate business strategy, transparency and good governance practices. Besides, we have also focused on working safety, environmental responsibility, cane growers and communities care and continuously development of human resources. We believe these lead to the close collaboration of all stakeholders and of course sustainable value creation for our business.

Corporate responsibility work is essential for organization management and the current social development. To maintain sustainable growth, BRR has to set targets related to sustainable development, for example, environmental preservation, fairness, income generation and living standard improvement. We aim to build strong relationship with all stakeholders – shareholders, consumers, business partners, staffs and neighboring communities.

To success in today business where profit is not only an answer, organization has to fulfill social expectation to prevail and ensure sustainable growth. BRR has continuously conducted CSR activities and set CSR as part of business strategy for strong future growth. Balance on business and social responsibility is a delicate matter and needed to be maintained.



ตลอดปี 2558 น้ำตาลบุรีรัมย์ได้มุ่งเน้นการส่งเสริมอาชีพเพื่อยกระดับความเป็นอยู่ที่ดีของคนในชุมชน อาทิ การส่งเสริมอาชีพเสื่อกกทอมือชุมชนโสกกู่ และอาชีพผ้าขึ้นดินแดงทอมือชุมชนคูบอน อีกทั้งเรายังได้ทำกิจกรรมสร้างความเข้มแข็งของกลุ่มคนในชุมชน และจัดกิจกรรมศึกษาดูงานเพื่อพัฒนาและสร้างมูลค่าเพิ่มให้แก่ผลิตภัณฑ์ ตลอดจนรับซื้อสินค้าจากชุมชน เพื่อจัดทำเป็นของที่ระลึกของบริษัทเพื่อมอบในเทศกาลปีใหม่ หรือในโอกาสต่างๆ โดยบริษัทจะไม่หยุดและร่วมพัฒนาสังคม เพื่อสร้างความเชื่อมั่น การยอมรับ และความไว้วางใจจากชุมชนและสังคมต่อไป

สุดท้ายนี้ ในนามคณะกรรมการบริษัท ขอขอบคุณเกษตรกรชาวไร่อ้อย ท่านผู้ถือหุ้น ลูกค้า คู่ค้า พนักงาน และผู้มีส่วนได้เสียทุกท่าน ที่สนับสนุนและมีส่วนช่วยพัฒนาบริษัท ให้เจริญก้าวหน้า บริษัทจะยึดมั่นดำเนินตามวิสัยทัศน์และพันธกิจ เพื่อพัฒนาธุรกิจน้ำตาลทราย และพลังงานทดแทนให้เติบโตอย่างยั่งยืนควบคู่กับชุมชนและสังคมสืบไป

In 2015, Buriram Sugar PLC focused our CSR works on occupation development to enhance community members living conditions. Hand-made reed mat occupation group was established in Sokdu and hand-made local sarong group was also established at Kubon community. Field trips were also held to further educated members on products' value-added techniques and marketing. We also purchased some of their products to use as Company's New Year souvenirs. We are yet to finish this endeavor. We opt to grow with the communities and society.

On behalf of BRR's Board of Directors, I would like to sincerely express my gratitude to our cane growers, shareholders, trade partners, staffs and other stakeholders for all your supports throughout the year and we hope to count on your supports in the future as well.

นายอนันต์ ตั้งตรงเวชกิจ Anant Tangtongwechakit

ประธานกรรมการบริหาร Chief Executive Officer

บริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด(มหาชน) Buriram Sugar Public Company Limited



จากความรับผิดชอบต่อสังคม สู่การพัฒนาอย่างยั่งยืนของน้ำตาลบุรีรัมย์

From Corporate Social Responsibility To Sustainable Development





การจัดทำรายงานความยั่งยืนน้ำตาลบุรีรัมย์ ประจำปี 2558 ฉบับนี้ แสดงถึงการรายงานด้านความรับผิดชอบต่อสังคมของน้ำตาลบุรีรัมย์ โดยแสดงถึงกรอบการดำเนินงาน ความรับผิดชอบต่อสังคมอย่าง มีแบบแผน ซึ่งจะสอดคล้องกับ ความมุ่งมั่นในการเป็นสถานประกอบการที่พัฒนาควบคู่ไป พร้อมกับผู้ชุมชนอย่างยั่งยืน ตามนโยบายที่ว่า

This 2015 Sustainable Report addresses BRR's Corporate Social Responsibility works that had been done throughout the year. CSR works were conducted under the company CSR's framework in consistent with the aspiration to become an organization grows in parallel with communities' development in sustainable basis, as stated on our policy:

“การพัฒนาธุรกิจควบคู่กับการรักษาสิ่งแวดล้อม และสร้างความเจริญให้กับชุมชนอย่างยั่งยืน”

“Growth in Business, Sound in Environment & Sustainability in Community Development”

รายงานฉบับนี้จะสะท้อนถึงกรอบการดำเนินธุรกิจที่รับผิดชอบต่อสังคม โดยครอบคลุมตั้งแต่ประเด็นของ ธรรมชาติและจรรยาบรรณทางธุรกิจ การจัดการด้าน สิ่งแวดล้อม แรงงาน ผู้บริโภค สิทธิมนุษยชน การพัฒนาส่งเสริมอาชีพชุมชนให้มีความยั่งยืน ตลอดจนผู้มีส่วนได้เสียอย่าง ชัดเจน ซึ่งรายงานฉบับนี้ได้จัดทำจากข้อมูลที่เป็นข้อเท็จจริง โดยสามารถตรวจสอบได้จากแหล่งข้อมูลทั้งภายในและ ภายนอกของน้ำตาลบุรีรัมย์

This report reflects BRR's CSR framework covering works on good governance, business ethics, environmental management, labor rights, consumer rights, human rights, stakeholder rights and occupation promotion program for neighboring communities. Information presented in this report is fact and can be traced from sources both within and outside the company.

รายงานฉบับนี้ยังมีเนื้อหาสาระ ที่มีบทบาทสำคัญใน การสร้างความเข้าใจ เกี่ยวกับการดำเนินงานของน้ำตาล บุรีรัมย์ ให้พนักงานได้นำไปเป็นแนวทางในการประยุกต์ใช้กับ งานด้าน “CSR” ทั้งภายในองค์กรและภายนอกองค์กร ซึ่งจะ นำไปสู่การดำเนินธุรกิจขององค์กรให้พัฒนาต่อไปได้อย่างยั่งยืน

This report consists of contents on the Company's CSR roles and guidance for staffs to apply to their daily works both within and outside organization. The purpose is to achieve sustainable development goal.

สำนักมวลชนสัมพันธ์และสื่อสารองค์กร บริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด(มหาชน)
Office of Corporate Social Responsibility and Corporate Communications
Buriram Sugar Public Company Limited

เกี่ยวกับ รายงานฉบับนี้

ก ร จ ด ท ำ ร าย ง า น

รายงานแห่งความยั่งยืน (Sustainability Report) ของบริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด(มหาชน) ปี 2558 ได้จัดทำขึ้นเพื่อเปิดเผยนโยบายกลยุทธ์ แนวทางการดำเนินงาน ผลการดำเนินงานของประเด็น ธรรมชาติบาและความเป็นธรรมทางธุรกิจ สิทธิมนุษยชน และการปฏิบัติด้านแรงงาน การจัดการสิ่งแวดล้อม ประเด็นผู้บริโภค การพัฒนาชุมชนและการส่งเสริมคุณภาพชีวิตอย่างยั่งยืนและผู้มีส่วนได้เสียโดยครอบคลุมผลการดำเนินงานระหว่าง วันที่ 1 มกราคม 2558 ถึง 31 ธันวาคม 2558

รายงานแห่งความยั่งยืนถูกจัดทำขึ้นเป็นฉบับแรก โดยจัดขึ้น ตามแนวทางการรายงาน ของสำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์(รายงาน 56-1 ส่วน 10)

กระบวนการทำรายงานฉบับนี้คำนึงถึงหลักการกำหนดเนื้อหาตามแนวทางขอสำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์โดยพิจารณาความครอบคลุมของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย บริบทด้านความยั่งยืน ความสำคัญต่อบริษัทฯ และผู้มีส่วนได้เสีย

About This Sustainability Report

The Making of This Report

This 2015 Sustainability Report was produced to disseminate information on the Company's strategy and practices on good governance and business ethics, environment management, labor rights, consumers' rights, human rights, extra occupation program for neighboring communities and stakeholders' rights from January 1, 2015 to December 31, 2015.

The report was produced in accordance to the Securities and Exchange Commission of Thailand's Report 56-1 Section 10's guidance.

Contents are in consistent with the Stock of Thailand's guidance with the realization on all stakeholders' rights and on sustainable context. Auditing process was conducted throughout and in consistent with information from each business unit.

สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับรายงานฉบับนี้ For more information

ติดต่อ สำนักงานวลชนสัมพันธ์และสื่อสารองค์กร

Contact Office of Corporate Social Responsibility and Corporate Communications

โทรศัพท์ Call (+66) 0-4465-9020-3 ต่อ ext 114

โทรสาร Fax (+66) 0-4465-9020-3 ต่อ ext 130

นโยบาย

ด้านความรับผิดชอบต่อสังคม

ตามนโยบาย CSR ของ บริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด(มหาชน) ด้วยความมุ่งมั่นที่จะสร้างให้ธุรกิจมีการเติบโตอย่างยั่งยืน ควบคู่กับการพัฒนาสภาพชีวิตความเป็นอยู่ของเกษตรกรชาวไร่อ้อยและชุมชนข้างเคียงให้ดีขึ้น บริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด (มหาชน) จึงได้กำหนดแนวนโยบายความรับผิดชอบต่อสังคม (Corporate Social Responsibility – CSR) ที่ยึดหลักแนวคิดตั้งแต่เริ่มก่อตั้งในปี 2507 คือ

“**การพัฒนารุรกิจควบคู่กับการรักษาสิ่งแวดล้อม
และสร้างความเจริญให้กับชุมชนอย่างยั่งยืน**”

ภายใต้กรอบปณิธาน **GCECS** โปร่งใส รับผิดชอบต่อ สิ่งแวดล้อม ชุมชน ยั่งยืน

G – Governance

“โปร่งใสในการประกอบธุรกิจ”

C – Commitment

“มุ่งมั่นรับผิดชอบต่อ”

E – Environment

“รักษาสิ่งแวดล้อม”

C – Community

“สู่จุดหมายพร้อมชุมชน”

S – Sustainable

“อยู่ด้วยกันอย่างยั่งยืน”

Policy

Corporate Social Responsibility

With the aim to strive for sustainable business growth in parallel with cane growers and communities' members living standard improvement, BRR has initiated some sorts of practices since 1963 which nowadays called Corporate Social Responsibility (CSR):

“ **Growth in Business, Sound in Environment & Sustainability in Community Development** ”

Under **GCECS** determination on transparency, environmental responsibility and sustainable community development

G – Governance	“Conduct Business with Transparency”
C – Commitment	“Determination to Responsibility”
E – Environment	“Environmental Preservation”
C – Community	“Go Along with Community”
S – Sustainable	“Stay Sustainability”

กลยุทธ์การดำเนินการ ด้านความรับผิดชอบต่อสังคม

การดำเนินงานด้านความรับผิดชอบต่อสังคมของ บริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด(มหาชน) เริ่มต้นจากภายในองค์กร และขยายออกสู่ชุมชนใกล้เคียงตลอดจนสังคมในระดับประเทศ โดยมีกลยุทธ์หลักในการดำเนินงาน 4 ประการ ได้แก่

1 สร้างสำนึก จิตสำนึกในพนักงาน และกระตุ้นให้เกิดการมีส่วนร่วม
ในโครงการจิตอาสาต่าง ๆ ของบริษัทฯ

2 เน้นการทำกิจกรรมหรือโครงการ CSR กับชุมชนในเชิงลึกโดยใช้
ปรัชญา **"น้ำตาลสร้างในไร่"**

3 ทำโครงการ ร่วมกับ สถาบันเอกชนหรือราชการ องค์กรที่ไม่แสวงหาผลกำไร
และชุมชนรอบๆบริเวณบริษัทฯ ที่เป็นผู้นำทางด้านความคิดทางสังคม

4 นำผลพลอยได้ที่เหลือจากกระบวนการผลิตน้ำตาลทราย
ไปทำโครงการด้าน CSR ให้เป็นประโยชน์ทั้งต่อบริษัทและสังคม



Strategy on Corporate Social Responsibility

CSR's works at BRR starts within organization, then expanding to neighboring communities, then to a bigger picture, society. Main CSR strategy comprises of 4 pillars:

- 1** Create public mind awareness among staffs and encourage them to participate in Company's Public service projects
- 2** Emphasis and apply "*sugar Made in the Field*" philosophy on every CSR activities or projects.
- 3** Initiate joint-projects with tradition and not-tradition opinion leaders government agencies, non-governmental organizations (NGOs) and surrounding communities.
- 4** Use sugar production's by-products in CSR projects for society and business benefits



พันธกิจ ด้านความรับผิดชอบต่อสังคม

บริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด(มหาชน) เล็งเห็นถึงความสำคัญของธุรกิจให้เจริญเติบโตควบคู่กับชุมชน และสังคมอย่างยั่งยืน โดยมีกระบวนการบริหารจัดการส่งเสริมวัตถุดิบอย่างเป็นเลิศด้านวิชาการ อันจะนำมาซึ่งความมั่นคงด้านผลผลิต อ้อย และสร้างชีวิตที่ดีแก่ชาวไร่ เพื่อนำมาผลิตน้ำตาลและพลังงานทดแทนที่ได้มาตรฐานด้านคุณภาพ ปลอดภัย และเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม ซึ่งเป็นไปตามกฎหมายข้อกำหนดต่างๆที่เกี่ยวข้อง อีกทั้งนำผลพลอยได้มาจัดการให้เกิดประโยชน์สูงสุด เพื่อให้บรรลุนโยบายดังกล่าวบริษัทฯ จะ

- 1. เสริมสร้าง** วิธีการดำเนินงานที่เป็นแบบอย่างของการพัฒนาธุรกิจ ภายใต้กรอบธรรมาภิบาลและจรรยาบรรณทางธุรกิจขององค์กร
- 2. สนับสนุนและพัฒนา** เทคโนโลยีที่มีคุณภาพ ปลอดภัย เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม ในการผลิตสินค้าให้เป็นไปตามมาตรฐาน ตั้งแต่ต้นกระบวนการผลิตจนถึงสิ้นสุดกระบวนการผลิต
- 3. เสริมสร้างและพัฒนาอาชีพ** ยกระดับคุณภาพชีวิตของคนในชุมชนตลอดจนพนักงาน โดยใช้โครงการหรือกิจกรรมต่างๆที่ชุมชนและพนักงานเป็นผู้มีส่วนร่วมลงมือปฏิบัติพัฒนาอย่างเหมาะสม
- 4. มุ่งสร้างเสริมพัฒนาบุคลากร** ให้มีความรู้ความสามารถในการปฏิบัติงาน การพัฒนาสังคมและสิ่งแวดล้อมให้ควบคู่ไปกับธุรกิจอย่างยั่งยืน
- 5. ให้ความสำคัญ** กับสิทธิส่วนบุคคลและปฏิบัติต่อ พนักงาน ลูกค้า ผู้มีส่วนได้เสีย ด้วยความเท่าเทียมกัน
- 6. ส่งเสริมและพัฒนา** คุณภาพด้านการศึกษาแก่ชุมชน
- 7. ผนึกกำลังและแก้ไขปัญหาระดับพื้นที่** สิทธิการใช้แรงงานเด็ก

Mission

Corporate Social Responsibility

BRR realizes the importance of expanding business and enhancing communities and society's standard of living. We emphasis on raw material promotion by employing our experiences, knowledge and modern technology to secure high quality sugarcane supply and certainly creating better living conditions for our contracted cane growers. High quality sugarcane is used to produce sugar and other related products, e.g. bio-electricity and fertilizers. To achieve this, the company will:

1. **Enhance** working model on business development under good governance and business ethics.
2. **Support and Develop** environment-friendly technology to be used in manufacturing process throughout supply-chain.
3. **Encourage and Enhance** community members and staffs' standard of living via projects or activities whose staffs take part in.
4. **Determine** to raise staffs' efficiency and knowledge on social and environmental works to reach business sustainable development outcome.
5. **Give Priority** to individual rights and a fairly treat of staff, customers and shareholders.
6. **Support and Develop** community education.
7. **Prevent and Solve** issues on child labor.



၈
၇၇၇၇၇

สร้างไร่

Sugar Made in the Field





ความเป็นมา The Background

บริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด(มหาชน) เดิมชื่อ บริษัท โรงงานน้ำตาลสหไทยรุ่งเรือง (2506) จำกัด (โอนกิจการมาจากห้างหุ้นส่วนจำกัดโรงงานน้ำตาลสหไทยรุ่งเรือง) จัดทะเบียนก่อตั้ง เมื่อ วันที่ 20 ธันวาคม 2506 ด้วยทุนจดทะเบียน 2 ล้านบาท เพื่อประกอบธุรกิจโรงงานน้ำตาลทรายแดงที่จังหวัดบุรีรัมย์ โดยมีพัฒนาการและเหตุการณ์ที่สำคัญ ดังต่อไปนี้

Buriram Sugar Public Co., Ltd originally Sahathairungruang Sugar Co., Ltd. (1963) (transfer business from Sahathairungruang Sugar factory limited partnership) registered and established on December 20, 1963 with 2 million Baht registered capital to operate sugar factory business in Buriram. The significant events and developments in the past are as follows:

ก่อตั้ง “BEC” บริษัท บุรีรัมย์พลังงาน จำกัด เพื่อรองรับการดำเนินกิจการด้านพลังงานในอนาคต
Established Buriram Energy Co., Ltd. (**BEC**) for support energy business in the future.

ก่อตั้ง “BSF” บริษัท โรงงานน้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด เพื่อดำเนินกิจการซื้อขายน้ำตาลทราย
Established Buriram Sugar Factory Co., Ltd. (**BSF**) to conduct sugar trade business.

2548/2005

2546/2003

เปลี่ยนชื่อเป็น บริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด
Changed the Company name to
Buriram Sugar Co., Ltd.

2506/1986

2539/1996

ก่อตั้ง “BRD” บริษัท บุรีรัมย์วิจัยและพัฒนาอ้อย จำกัด เพื่อสนับสนุนทางด้านวิชาการและการจัดการอ้อยสร้างความมั่นคงทางด้านผลผลิตและสร้างชีวิตที่ดีให้แก่ชาวไร่อ้อย
Established Buriram Sugarcane Research and Development Co., Ltd. (**BRD**) to support academic aspect and cane management to stabilize agricultural products and improve life quality of farmers.

2506/1963

ก่อตั้ง บริษัท โรงงานน้ำตาลสหไทยรุ่งเรือง (2506) จำกัด
Sahathairungruang Sugar Co., Ltd. was established.

ก่อตั้ง “BAE” บริษัท บุรีรัมย์อะโกรเอ็นเนอร์ยี จำกัด เพื่อประกอบธุรกิจผลิตและจำหน่ายเอทานอล

ก่อตั้ง “BPP” บริษัท บุรีรัมย์เพาเวอร์พลัส จำกัด เพื่อประกอบธุรกิจผลิตไฟฟ้าชีวมวล

ก่อตั้ง “BSP” บริษัท บุรีรัมย์ซูเปอร์เพาเวอร์ จำกัด เพื่อประกอบธุรกิจผลิตไฟฟ้าชีวมวล

โดยอยู่ระหว่างการดำเนินการขอใบอนุญาตประกอบกิจการผลิตไฟฟ้าจากสำนักงานคณะกรรมการ

กำกับกิจการพลังงาน ซึ่งปัจจุบันยังไม่ได้เริ่มดำเนินธุรกิจ ซึ่งปัจจุบันยังไม่ได้เริ่มดำเนินธุรกิจ

Established Buriram Agro Energy Co., Ltd. (BAE), The objectives are produce and sell ethanol. Recently is yet to start operations.

Established Buriram Power Plus Co., Ltd. (BPP) for producing biomass power.

Currently, there has not started business operation

because there is asking for license to produce electricity

from the Energy Regulatory Commission (ERC).

Established Buriram Super Power Co., Ltd. (BSP)

for supporting the operation of the energy

in the future. Currently,

there has not started

business operation.

2558/2015

2557/2014

จดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย

เมื่อ วันพฤหัสบดี ที่ 6 พฤศจิกายน 2557 ในนาม BRR

BRR has registered in The Stock Exchange of Thailand in November 6, 2014.

2556/2013

บริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด แปลงสภาพเป็น

บริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด(มหาชน)

Buriram Sugar Co.Ltd transfer to

Buriram Sugar Public Company Limited.

2554/2011

BRR เปลี่ยนเป็นการดำเนินกิจการ Holding Company ในขณะที่ BSF ดำเนินกิจการผลิตและจำหน่ายน้ำตาล

ก่อตั้ง “KBF” บริษัท ปุ๋ยตราทุญแจ จำกัด เพื่อดำเนินธุรกิจผลิตและจำหน่ายปุ๋ยอินทรีย์

ก่อตั้ง “BPC” บริษัท บุรีรัมย์เพาเวอร์ จำกัด เพื่อรองรับการขยายกิจการด้านพลังงานไฟฟ้าชีวมวล

BRR increased its registered paid-in capital to 320 million Baht.

Established Key Brand Fertilizer Co., Ltd. (KBF), a organic fertilizer producer and distributor.



ความโปร่งใส และธรรมาภิบาลในการดำเนินธุรกิจ Transparency and Good Governance



นักต่าบุรุษ ให้ความสำคัญกับการดำเนินงานภายใต้หลักธรรมาภิบาล โดยคณะกรรมการบริษัทมีความมุ่งมั่นที่จะปฏิบัติตามมาตรการกำกับดูแลกิจการที่ดีเพื่อประโยชน์ต่อการดำเนินธุรกิจของบริษัท และเป็นการสร้างความเชื่อมั่นให้เกิดขึ้นแก่ผู้ถือหุ้น นักลงทุน และผู้มีส่วนได้เสียทุกฝ่าย จึงได้กำหนดนโยบายในการกำกับดูแลกิจการที่ดี ตามที่กำหนดโดยตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย โดยครอบคลุมหลักการที่สำคัญของหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดี (Good Corporate Governance)

BRR emphasizes its works under good governance. Our Board of Directors dedicates to work under Good Corporate Governance initiated by the Stock Exchange of Thailand for the benefits of business, shareholders and all parties. These include:

<p>ผู้ถือหุ้น Shareholders</p>	<p>มุ่งเน้นการปฏิบัติหน้าที่ด้วยความซื่อสัตย์ และโปร่งใสในการเปิดเผยข้อมูลที่สำคัญทั้งข้อมูลทางการเงินและข้อมูลอื่นที่เกี่ยวข้องต่อผู้ถือหุ้นอย่างถูกต้อง ครบถ้วน และทันเวลา Focus on fair and transparent practices on information disclosure – financial and other. Our financial data is linked to the Stock Exchange of Thailand website. It is reachable to all interested party.</p>
<p>ลูกค้า Consumers</p>	<p>ให้ความสำคัญในการผลิต และจัดจำหน่ายผลิตภัณฑ์และการบริการที่มีคุณภาพภายใต้เงื่อนไขที่เป็นธรรม รวมทั้งการรักษาความลับของลูกค้า โดยไม่นำไปเปิดเผยหรือใช้ในประโยชน์ในทางมิชอบ Emphasis on manufacturing and distribution of high quality products and services on a fairness basis. Customers confidential is to be strictly kept.</p>
<p>พนักงาน Staffs</p>	<p>ปฏิบัติต่อพนักงานทุกคนอย่างเป็นธรรม โดยให้ค่าตอบแทนและสวัสดิการที่เหมาะสม กำหนดนโยบายการดูแลความปลอดภัยและสภาพแวดล้อมในการทำงาน รวมทั้งการสนับสนุนการพัฒนาความรู้และความสามารถของพนักงาน Fairly treat all staffs on every aspect with appropriate remuneration and fringe benefits. Provide security and sound working conditions for staffs. Staffs are also encouraged to attend training and classes to enhance their knowledges and efficiency.</p>
<p>คู่ค้า และคู่สัญญา Trade Partners and Contractors</p>	<p>ปฏิบัติตามเงื่อนไขทางธุรกิจต่อคู่สัญญาที่ได้ตกลงกันไว้อย่างเป็นธรรม และมีจรรยาบรรณที่ดีในการดำเนินธุรกิจ ตลอดจนปฏิบัติตามข้อกำหนดของกฎหมายและกฎระเบียบต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง Follow rules, regulations and agreed contract on fairly basis.</p>
<p>คู่แข่งทางการค้า Trade Competitors</p>	<p>ส่งเสริมนโยบายการแข่งขันด้วยการค้าอย่างเสรี และเป็นธรรม โดยจะปฏิบัติภายใต้กรอบกติกาการแข่งขันที่ดี Promote the fair and free competition policy.</p>
<p>ชุมชนและสิ่งแวดล้อม Community and Environment</p>	<p>ให้ความสำคัญและรับผิดชอบต่อชุมชนและสังคม โดยสนับสนุนกิจกรรมต่างๆ กับชุมชนที่บริษัทดำเนินธุรกิจอยู่ตามโอกาส รวมทั้งปฏิบัติตามกฎหมาย และระเบียบข้อบังคับต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับสิ่งแวดล้อมอย่างเคร่งครัด และวางแผนงานในการควบคุมผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมอย่างต่อเนื่อง Give priority to community and society’s responsibility. Support activities with communities as well as adhere to environmental law.</p>

สิทธิมนุษยชนและการปฏิบัติด้านแรงงาน Human Rights and Labor Rights



น้ำตาลบุรีรัมย์ ถือว่า “พนักงาน” ทุกคนเป็นทรัพยากรที่มีค่ายิ่งต่อการดำเนินธุรกิจของบริษัท บริษัทจึงมุ่งเน้นที่จะพัฒนาทักษะฝีมือและคุณภาพชีวิตของพนักงานเพื่อสร้างกำลังที่เปี่ยมไปด้วยคุณภาพให้กับองค์กร เพราะน้ำตาลบุรีรัมย์ เล็งเห็นว่าพนักงานคือ กลไกอันสำคัญยิ่ง และถือว่าเป็นเบื้องหลังของความสำเร็จทั้งหมดขององค์กร ซึ่งเป็นกลไกสำคัญที่จะผลักดันให้การประกอบธุรกิจประสบความสำเร็จขึ้นอย่างต่อเนื่อง

การตอบแทนพนักงานที่นอกเหนือจาก เงินเดือน ค่าจ้าง ค่าแรง จึงเป็นสิ่งสำคัญที่น้ำตาลบุรีรัมย์ไม่เคยมองข้าม เราจึงมุ่งคำนึงถึงหลักจริยธรรมในการประกอบธุรกิจ รวมไปถึงประโยชน์ต่อผู้มีส่วนได้เสียและการประกอบธุรกิจที่ตั้งอยู่ในหลักความเป็นธรรมถือเป็น หลักสำคัญของน้ำตาลบุรีรัมย์ มาโดยตลอด อีกทั้งยังมีการบริหารงานด้วยความโปร่งใสด้วยหลักธรรมาภิบาล และจริยธรรมนี้ซึ่งถือเป็นความภาคภูมิใจของน้ำตาลบุรีรัมย์ด้วยการมุ่งที่ปฏิบัติตามแนวปณิธาน

“น้ำตาลสร้างใหม่ไว้ ใส่ใจสิ่งแวดล้อมและชุมชน”

การปฏิบัติตามกฎหมายแรงงานและระเบียบข้อบังคับเป็นข้อตกลงเบื้องต้นที่พนักงานทุกคนต้องปฏิบัติตาม โดยไม่ขัดต่อหลักจริยธรรม กฎหมาย มุ่งเน้นให้บุคลากรตั้งอยู่ในศีลธรรมจารีตประเพณีอันดีงามของสังคม ซึ่งน้ำตาลบุรีรัมย์ มีนโยบายส่งเสริมการปฏิบัติตามกฎหมาย ดังนี้

1. ได้ปฏิบัติตามกฎหมาย และระเบียบของราชการมาโดยตลอด ทั้งในเรื่องการจ้างงาน ชั่วโมงการทำงาน ค่าแรง ค่าจ้าง และเงื่อนไขต่างๆที่เกี่ยวกับกฎหมายแรงงาน เช่น การไม่จ้างแรงงานเด็ก ทั้งในไร่้อยและโรงงาน ไม่จ้างแรงงานผิดกฎหมาย ไม่เอาเปรียบแรงงาน เป็นต้น
2. ได้กำหนดให้พนักงานมีวันหยุดประจำปีตามที่กำหนดตามประเพณี วันหยุดพักผ่อนประจำปี ที่เป็นไปตามข้อตกลงและกฎหมายแรงงาน และมีสวัสดิการต่างๆตามประกาศของบริษัท
3. มีนโยบายให้พนักงานที่ต้องทำงานในวันหยุดหรือทำงานล่วงเวลา จะต้องได้รับความยินยอมจากผู้บังคับบัญชาและตัวพนักงานเอง โดยบริษัทจะต้องจ่ายค่าล่วงเวลาให้ตามที่กฎหมายกำหนด
4. ให้สิทธิการลาแก่พนักงาน เช่น ลาป่วย ลากิจ ลาอุปสมบท ลาคดลด ลาเพื่อทำหมัน ลาเพื่อรับราชการทหาร (ระดมพล) ลาเพื่อฝึกอบรมหรือพัฒนาความรู้ความสามารถ ลาเมตาจิตและอื่นๆ ตามกฎหมาย เป็นต้น
5. ได้จัดสวัสดิการสาธารณูปโภค โครงสร้างพื้นฐาน เช่น บ้านพักสวัสดิการ ไฟฟ้า น้ำประปา ารรับ-ส่งพนักงาน ร้านค้าสวัสดิการ สนามกีฬา ห้องพยาบาล ให้กับพนักงานอย่างเพียงพอ
6. จัดให้มีเจ้าหน้าที่ความปลอดภัยระดับวิชาชีพ ในการวิเคราะห์ตรวจสอบและติดตามการปรับปรุง จัดสภาพแวดล้อมในพื้นที่ทำงานให้ปลอดภัยต่อสวัสดิภาพของพนักงาน เช่น การปฏิบัติงานในพื้นที่สูง พนักงานจะอยู่ภายใต้การควบคุมของเจ้าหน้าที่ความปลอดภัยระดับวิชาชีพ และบริษัทได้จัดหาอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล ให้กับพนักงานที่ปฏิบัติงานในพื้นที่เสี่ยง
7. ไม่มีการเลือกปฏิบัติต่อ เชื้อชาติ ศาสนา และเพศ ในการจ้างงาน การปฏิบัติต่อพนักงานทุกคนอย่างเท่าเทียมกัน

น้ำตาลบุรีรัมย์ มุ่งที่จะดำเนินธุรกิจด้วยความซื่อสัตย์ สุจริต โดยคำนึงถึงหลักธรรมาภิบาล และความโปร่งใสในการทำงาน โดยไม่แสวงหาผลกำไรอันไม่ชอบธรรมและขัดต่อหลักการของกฎหมาย ถึงแม้จะมีช่องว่างทางกฎหมายก็ตาม



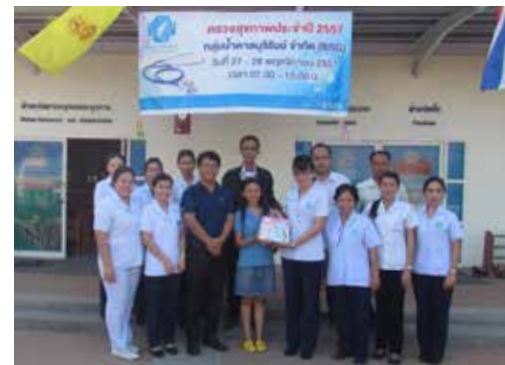
At BRR, “employees” are valuable resources. The company aims to enhance their skills and life quality to lift their moral and spirit. Human resources are one of the most crucial aspects for company success.

Benefits, out of ordinary remuneration, is the thing we don’t overlook. We strictly follow the rules of good governance and fairness. Working under good governance and good business ethics are our proud. We also adhere to the philosophy

“Sugar Made in The Field, Care Given to the Environment”

Following Labor Act and company’s rules and regulations is the basic practices and principles for all staffs. Besides, BRR encourages staffs to follow good culture and tradition. Our policy are as follows:

1. Strictly adhere to related law and government regulations on employment. BRR never abuses any labor law and regulations.
2. Holiday, traditional holiday, annual leave and, etc. are set inconsistency with labor law.
3. Staffs who have to work during holiday, weekend must receive permission from supervisors. Overtime is paid according to the law.
4. Staffs have the rights to take a leave on several categories according to Labor Protection Act, for example, sick, personal matters, enter monkhood, pregnant, sterilize, conscript, training, education, public services and others.
5. Accommodation with utility, transportation and medical care are provided to staffs.
6. Professional safety officers are employed to perform necessary analysis, monitor and improve safety working conditions for staffs. For instance, safety officer will monitor staffs who work in the high risk areas. Necessary equipment is also provided to staffs.
7. There is no rule prohibiting BRR from hiring staffs of all races and religious. We emphasis our recruiting on equal treatment and each individual competence.
8. BRR conducts business according to good governance practices and transparency. Inappropriate practices to seek profit are strictly prohibited.





ENVIRONMENT

การบริหารจัดการสิ่งแวดล้อม



การบริหารจัดการสิ่งแวดล้อม

การดำเนินธุรกิจอย่างยั่งยืน ในปัจจุบัน จะต้องประกอบด้วยการคำนึงถึงการเจริญเติบโตทางธุรกิจและการดำเนินธุรกิจที่เป็นมิตรต่อ สิ่งแวดล้อมไปพร้อมๆ กัน

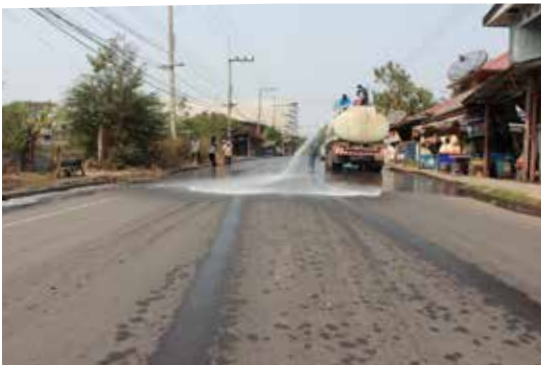


นำผลพลอยได้ที่เหลือจากการผลิตน้ำตาลทรายนำไปสู่โครงการส่งเสริมอาชีพให้ชุมชนที่ไม่ส่งผลกระทบต่อชุมชนและสิ่งแวดล้อม เช่น ได้มีการศึกษาและพัฒนาโครงการเพาะเห็ดฟางจากกากอ้อยและโครงการทำอิฐประสานจากขี้เถ้ากากอ้อย ซึ่งอยู่ระหว่างการศึกษาก่อนนำผลไปเผยแพร่สู่ชุมชน

1. เผยแพร่ความรู้ นวัตกรรมที่ช่วยลดการใช้ทรัพยากรและพลังงาน โดยการนำนวัตกรรมที่สร้างอยู่แล้วนำมาเผยแพร่ให้ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียได้รับรู้และนำไปประยุกต์ใช้ เช่น การจัดระบบไร่ออนไลน์ที่มีประสิทธิภาพทำให้นักส่งเสริมและชาวไร่ได้รับทราบข้อมูลเกี่ยวกับผลผลิตในแปลงของตนเอง อีกทั้งยังสามารถระบุวันเวลา ในการเก็บเกี่ยวส่งผลให้ลดการเสื่อมคุณภาพของวัตถุดิบที่จะป้อนเข้าสู่กระบวนการผลิตน้ำตาลได้
2. การคัดแยกขยะ การนำของที่เหลือใช้นำกลับมาใช้ใหม่ (และมีการกำจัดขยะอันตรายที่เป็นไปตามกรรมวิธีที่ถูกต้อง) เช่น การจัดการอบรมพนักงานเพื่อสร้างวินัยในการคัดแยกขยะในสถานประกอบการ
3. ลดปริมาณฝุ่นละอองในอากาศ เช่น สเปรย์น้ำ เพิ่มมาตรการในการป้องกันฝุ่นละออง
4. การรณรงค์การตัดอ้อยสด ไม่เผาอ้อย
5. โครงการ”สืบด้วยใจ” โดยการใช้อุปกรณ์เครื่องดักทรายจากการคืบอ้อย เพื่อให้ทรายร่วงออกมาก่อนแล้วจึงคืบอ้อยขึ้นรถบรรทุก โครงการนี้จะสามารถช่วยลดปริมาณทรายจากการขนส่งอ้อยเข้าสู่กระบวนการหีบสกัด ช่วยลดความเสียหายของเครื่องจักร ทำให้ลดต้นทุนในการซ่อมเครื่องจักรและลดต้นทุนในการซื้ออ้อยได้อีกด้วย ซึ่งเป็นโครงการของ BRD ที่ได้จัดทำไว้ค่อนข้างได้ผลดี จึงนำมาเผยแพร่ให้กับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียได้รับทราบ
6. การสร้างจิตสำนึกในการอนุรักษ์ธรรมชาติ เช่น และโครงการปลูกป่าเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ โครงการปล่อยพันธุ์สัตว์น้ำลงสู่แหล่งน้ำเพื่อสร้างความสมดุลให้แก่ระบบนิเวศ
7. รับฟังปัญหาและข้อร้องเรียนเพื่อหาแนวทางแก้ไขร่วมกับชุมชน

ENVIRONMENTAL MANAGEMENT

To achieve sustainable development and growth in today world, business has to adhere to environmental-friendly practices.



By-products left from sugar production process are used as raw materials for communities' occupation promotion projects. Recently, BRR has implemented straw mushroom farming project by using bagasse left over from sugar factory as raw material to grow mushroom. BRR is currently conducting the study on using ash to build bricks. Other BRR's environmental measures include:

1. Disseminate innovation and knowledge on resource and energy management to stakeholders to acknowledge and use. Innovation, for example, on-line cane field management, has been introduced and used by our extension officers to monitor cane development. The system also allows management to know when to have the cane cut and sent to the factory to maintain its highest sweetness and quality.
2. Recycle of trash and elimination of dangerous substances with proper techniques are employed. Staffs are trained regularly to learn and implement this.
3. Water spraying devices are installed to detect and prevent the spread of dust.
4. Campaign for fresh cane cutting to reduce cane burning.
5. "Cane Pinching by Heart" project, initiated by Buriram Sugarcane Research and Development Co., Ltd. (BRD), is using cane pinching machine equipped with sand detecting device to reduce amount of sand in cane before sending to factory. Sand usually disrupts sugar crushing process and sometime causes serious damage to machines. The project was a success as it reduced the cost of maintenance and helped increase sugar yield.
6. Natural preservation spirit is indoctrinated to staffs' mind. Nature preservation projects, for example, Tree Planting Project in Honor of Queen Sirikit and Releasing the Fish into Natural Water were implemented.
7. Regular meetings with community members were conducted to exchange views and to hear their grievances.



CONSUMER

ด้านผู้บริโภค





น้ำตาลบุรีรัมย์ให้ความสำคัญในการผลิต จัดจำหน่ายผลิตภัณฑ์ที่มีคุณภาพ ภายใต้เงื่อนไขที่เป็นธรรม มุ่งผลิตสินค้าที่ไม่ทำลายและส่งผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม รวมทั้งรักษาความลับของลูกค้า โดยไม่นำไปเปิดเผยหรือใช้ประโยชน์ในทางที่มีขอบ

1. สร้างคุณภาพชีวิตที่ดีโดยคำนึงถึงลูกค้าและผู้บริโภคภายใต้ สโลแกน **“น้ำตาลสีธรรมชาติ คุณภาพเพื่อการบริโภค”**
2. ควบคุมคุณภาพสินค้าให้เป็นไปตามมาตรฐานสากล มีการใช้และ ปรับปรุงเทคโนโลยีให้ทันสมัยเพื่อความมั่นใจแก่ ผู้บริโภคว่าจะได้รับสินค้าตามมาตรฐานต่างๆ เช่น GMP, HAC-CP, HALAL, ISO9001:2008,ระดับ 2 ,อย.,มอก., HALAL.
3. ควบคุมขั้นตอนการผลิตสินค้าอย่างมีมาตรฐาน
4. เพิ่ม ปรับปรุง ปรับเปลี่ยน ขนาดของสินค้าเพื่อตอบสนองความ ต้องการของผู้บริโภค
5. มุ่งเน้นถึงความสำคัญของลูกค้า(ตัวแทนจำหน่าย) โดยมีการ จัดกิจกรรมสานสัมพันธ์และดูแลหลังการขาย
6. แสดงถึงความใส่ใจในเรื่องของสิ่งแวดล้อมต่างๆ เช่น การเข้าร่วม โครงการธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อม, Green Industry ระดับ 2 (ปฏิบัติการสีเขียว), Carbon footprint, Water Footprint, รวมถึงอยู่ในช่วงการดำเนินการจัดทำ ISO 14001:2015





BRR emphasizes on manufacturing and distribution of high quality products and services on a fairly basis. Environment rules and regulation are fully adhered. Customers confidential is strictly kept.

1. Create better living conditions with the realization of consumers under slogan.

"Natural cane sugar for consumption"

2. Quality control is maintained under international standards – GMP, HACCP, HALAL, ISO9001:2008, TIS and FDA.
3. Quality control is maintained in every process.
4. Consumer is the highest priority. We adapt to their changing demand.
5. Priority is also given to distributors. Sale and after-sale activities are held regularly.
6. BRR is a sugar and bio-energy producer with environmental-concerned mind. We participate in several environmental-certify standard, namely GREEN INDUSTRY Level 2, Carbon Footprint and Water Footprint. Nowadays, BRR is in the process of issuing ISO14001:2015.





ISO 9001:2008 ระบบบริหารงานคุณภาพ

ISO 9001:2008 Quality Management System



HACCP (การวิเคราะห์จุดอันตรายและ จุดวิกฤตที่ต้องควบคุม) เป็นระบบมาตรฐานและข้อกำหนดสำหรับระดับความปลอดภัยโดยการวิเคราะห์อันตรายและจุดวิกฤตในการผลิตครอบคลุมทุกขั้นตอนของการผลิตอาหารเพื่อป้องกันและรักษาความปลอดภัยจากการปนเปื้อนได้อย่างมีประสิทธิภาพ

HACCP (Hazard Analysis Critical Control Point) is the hazard analysis. And Critical Control Point Used as To specifically assess and control hazards that are likely to occur in food products. The effectiveness Ensuring the safety of food products for consumers.



GMP หลักเกณฑ์วิธีการที่ดีในการผลิต (Good Manufacturing Practice) เป็นมาตรฐานที่เกี่ยวข้องกับหลักปฏิบัติที่ดีในการบริหารความปลอดภัยในการผลิตอาหารในกระบวนการผลิต

GMP (Good Manufacturing Practice) is a good practice in food production, a quality assurance system has been operating in food production to ensure the safety of consumers and insuring the principles of GMP coverage from the location of the establishment.



เครื่องหมายรับรองที่กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ประกาศใช้เพื่อแสดงถึงการให้การรับรองสินค้าเกษตรและอาหาร ว่าเป็นไปตามมาตรฐานที่ประกาศหรือได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ ในด้านความปลอดภัยอาหาร (food safety) และด้านคุณภาพที่จำเป็น (essential quality)

The Q in the Q logo stand for quality. This quality and safety certification logo is given to agricultural commodities and food products that are in conformity with standards established under the National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards.



เครื่องหมาย HALAL คือมาตรฐานรับรองการผลิตที่ถูกต้องตามหลักบัญญัติของศาสนาอิสลาม

HALAL is The certification authority and permission to use the Halal certification is the authority of Islamic organizations.



เครื่องหมายมาตรฐานสำหรับผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม

Thai Industrial Standards Mark



ฉลากคาร์บอนและคาร์บอนฟุตพริ้นท์ คือ การปล่อยก๊าซเรือนกระจกจากกิจกรรมต่างๆ ในการผลิตน้ำตาลทราย

CARBON LABEL & CARBON FOOTPRINT



ปฏิบัติการสีเขียว การดำเนินกิจกรรมตามนโยบาย เป้าหมายและแผนงานที่กำหนดเพื่อลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมอย่างเป็นรูปธรรมสำเร็จตามความมุ่งมั่นที่ตั้งไว้

Green Activity Activities in compliance with policy, goals and plans which have been set to reduce concretely environmental impacts as commitment states

WATER FOOTPRINT

การจัดการน้ำอย่างยั่งยืน

Water Footprint

การพัฒนาชุมชนอย่างยั่งยืน

Sustainable Community Development



การพัฒนาชุมชนอย่างยั่งยืน

น้ำตาลบุรีรัมย์มีเจตนารมณ์ในการมีส่วนร่วมพัฒนาสังคมให้ยั่งยืนเพื่อสร้างความเชื่อมั่น การยอมรับและความไว้วางใจจากชุมชนและสังคม ต่อยอดสร้างมูลค่าเพิ่มให้กับชุมชนและสังคม บนพื้นฐานแนวคิดนโยบาย ของบริษัทฯ ยึดหลักแนวปฏิบัติ **“การพัฒนาธุรกิจควบคู่กับการรักษาสิ่งแวดล้อม และสร้างความเจริญให้กับชุมชนอย่างยั่งยืน”** มุ่งมั่นที่จะสร้างให้ธุรกิจมีการเติบโตอย่างยั่งยืน ควบคู่กับการพัฒนาสภาพชีวิตความเป็นอยู่ของเกษตรกรชาวไร่อ้อยและชุมชนข้างเคียงให้ดีขึ้น จึงได้ร่วมจัดทำโครงการและกิจกรรมต่างๆร่วมกับหน่วยงานภายนอกทั้งเอกชนและ หน่วยงานของรัฐที่เป็นผู้นำด้านความคิด ซึ่งเป็นโครงการและกิจกรรมที่ก่อให้เกิดประโยชน์ต่อชุมชน หน่วยงานเอกชน หน่วยงานรัฐ รวมถึงตัวบริษัท ฯ เองทั้งทางตรงและทางอ้อม โดยได้รับความร่วมมือจากหน่วยงานต่างๆ เป็นอย่างดี

1. บรรเทาความเดือดร้อนของชุมชนจากผลกระทบของธุรกิจ เช่น การสนับสนุนงบประมาณต่างๆ ตามความเหมาะสม
2. ส่งเสริมชุมชนให้มีอาชีพเสริม เช่น การสร้างศูนย์การเรียนรู้พร้อมทั้งส่งเสริมอาชีพเสือกกทอมือแล้วมีการต่อยอดเพื่อนำไปสร้างผลิตภัณฑ์อื่นๆ ของชุมชนโคกคู่, การส่งเสริมอาชีพผ้าขึ้นดินแดงทอมือ ชุมชนคูบอน ซึ่งทั้งเสือกกและผ้าขึ้นนี้เรานำมาเป็นของที่ระลึกเนื่องในวันขึ้นปีใหม่ของบริษัท อีกทั้งยังมีการส่งเสริมอาชีพนวดแผนไทย ชุมชนหินเหล็กไฟ
3. สิทธิความเท่าเทียมของคนในชุมชน เช่น การจ้างบุคคลที่ทุพพลภาพในชุมชน ในพื้นที่ใกล้เคียงสถานประกอบการสร้างที่อยู่อาศัยให้กับผู้ทุพพลภาพในชุมชน
4. มอบโอกาสทางการศึกษาให้กับบุตรหลานของคนในชุมชนที่ด้อยโอกาส เช่น มอบทุนการศึกษา,มอบอุปกรณ์กีฬา,สร้างสนามกีฬา เป็นต้น
5. โครงการคืนความรู้สู่เยาวชน ให้ความรู้ด้านการคัดแยกขยะ และ พิษภัยของยาเสพติด, โรคไข้เลือดออกและโรคต่างๆ ภายในชุมชน
6. ดูแลสุขภาพให้กับคนในชุมชน เช่น โครงการหน่วยแพทย์เคลื่อนที่, การล้างถนน, น้ำดื่มเพื่อชุมชน,และร่วมกิจกรรมทางด้านการส่งเสริมสุขภาพต่าง ๆ





Sustainable Community Development

With the determination to engage in sustainable social development, especially in the neighboring communities, BRR has implemented *"Growth in Business, Sound in Environment & Sustainability in Community Development"* policy with the aim to promote growth for both business and community. BRR also dedicates to enhance the livelihood and knowledge of our contracted cane growers as well as locals in nearby communities. Throughout 2015, we held several projects and activities with partner organizations both public and private to achieve this goal. Examples include

1. Solve problems caused by business operation.
2. Promote additional occupations in neighboring communities via our Learning Center and CSR team.
3. Hire disable people living in nearby communities to work on certain jobs. Build accommodation and refurbish houses for disable people.
4. Provide scholarships for unfortunate children in the communities. Besides, BRR supports recreation activities in the communities by handing sport equipment and constructing sport fields.
5. Educate youth via training activities on benefit of garbage selection, danger of narcotic, knowledge and preventive measure from several diseases.
6. Provide health-related services to community, for example, regular medical care (medical mobile unit), water spray on road to prevent dust, drinking water and others.



BRR AND EDUCATION

น้ำตาลบุรีรัมย์กับการศึกษา





สำนักมวลชนสัมพันธ์และสื่อสารองค์กร ร่วมกับพนักงานจิตอาสาของแต่ละบริษัทในเครือ ได้จัดโครงการ **“คืนความรู้สู่เยาวชน ครั้งที่ 1”** ซึ่งจัดตามโรงเรียนในเขตรัศมี 5 กิโลเมตร รอบๆสถานประกอบการ ประกอบไปด้วย โรงเรียนบ้านสาวเอ้ โรงเรียนบ้านหินเหล็กไฟ โรงเรียนบ้านคูบอน และโรงเรียนบ้านสระประคำถาวร ซึ่งเป็นโครงการที่ให้ความรู้เกี่ยวกับสิ่งแวดล้อม ยาเสพติด การปลูกจิตสำนึกการจัดการการคัดแยกขยะ และกิจกรรมละลายพฤติกรรมระหว่างพนักงานของ บริษัทฯ และน้องๆนักเรียนแต่ละโรงเรียน เป็นโครงการที่ทางโรงเรียนให้ความสนใจและความร่วมมือเป็นอย่างยิ่ง มีการแจกของรางวัลสำหรับน้องๆนักเรียนที่ร่วมกิจกรรมในวันนั้นด้วย โครงการจะจัดขึ้นต่อเนื่องทุกปี นอกจากนั้นยังมีกิจกรรมให้ทุนการศึกษาตามโอกาสต่างๆ เป็นการให้ทุนในระดับประถมศึกษา มัธยมศึกษา เช่น ให้ทุนการศึกษาแก่นักเรียนในวันแม่แห่งชาติ วันเด็กแห่งชาติ งานตามโอกาสต่างๆ อีกทั้งยังมีกิจกรรมโรงทานในวันนั้นด้วย บริจาคสนามเบตองโรงเรียนบ้านสระประคำ ถาวร สนับสนุนกีฬากลุ่มโรงเรียนหินเหล็กไฟ

Together with BRR's subsidiary companies' public-mind staffs, BRR's Office of CSR and Corporate Communications has organized



“the 1st Returning Knowledge to our Youth” project in schools located within 5 km radius of the factory – namely Ban Sao Ae school, Ban Hin Lek Fai school, Ban Ku Bon school and Sa Prakam school – on several subjects – environment, narcotic, garbage selection, etc.

Scholarships were also provided to primary and elementary school children on several occasions, such as Children Day, National Mother Day, etc.



น้ำตาลบุรีรัมย์กับการสนับสนุนประเพณี

BRR & Local CULTURE

น้ำตาลบุรีรัมย์ ได้ร่วมจัดกิจกรรมตามวันสำคัญทางศาสนา และประเพณีต่างๆของชุมชนรอบๆ สถานประกอบการโดยมุ่งเน้นการทำงานอย่างมีส่วนร่วม ตั้งแต่การวางแผนจนถึงการลงมือทำกิจกรรมระหว่างบริษัทฯและชุมชน เช่น กิจกรรมรดน้ำดำหัวผู้ใหญ่ ซึ่งจัดในช่วงวันสงกรานต์ของทุกปี กิจกรรมวันเข้าพรรษา เป็นกิจกรรมที่ทางกลุ่มน้ำตาลบุรีรัมย์ ได้เข้าร่วมโดยการจัดขบวนแห่เทียนพรรษา ประจำปีทุกปี กิจกรรมโรงทานในวันเข้าพรรษา กิจกรรมวันลอยกระทง โดยสนับสนุนเงินรางวัลในการประกวดขบวนกระทงและการประกวดนางนพมาศ ของเทศบาลหินเหล็กไฟ กิจกรรมโรงทานงานวันออกพรรษา กิจกรรมงานบุญทอดกฐินเพื่อสร้างศาลาการเปรียญ กิจกรรมวันสงกรานต์และวันผู้สูงอายุ ณ วัดศิลาเรือง บ้านหินเหล็กไฟ เป็นประจำปีทุกปี ซึ่งทุกกิจกรรมได้รับความร่วมมือจากพนักงานในบริษัทฯ และชุมชนเป็นอย่างดี

Traditionally, BRR organizes events on several important religious and cultural ceremonial days throughout the year in the nearby communities. Our staffs work closely with locals to plan, organize and implement the events.

- On Songkran Day: organize the elderly water pouring celebration.
- On Buddhist Lent Day: organize candle parade and free food stall services.
- On Loy Krathong Day: provide financial rewards for winner of Krathong competition and Miss Noppamas (Beauty Queen) at Hin Lek Fai Municipal office. Loy Krathong day is one of the most popular festival in Thailand,



celebrated annually on the full-moon day of the Twelfth Lunar Month.

- On Thot Kathin Day (annual merit-making ceremony): organize free food stall services for locals.
- On Elderly Day: provide food stall services at Sila Leung Temple, Tambon Hin Lek Fai.



น้ำตาลบุรีรัมย์กับการส่งเสริมสุขภาพ

BRR & Health Care

ในปีที่ผ่านมา กลุ่มน้ำตาลบุรีรัมย์ ซึ่งนำโดย บริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด(มหาชน) จัดการตรวจสอบสุขภาพประจำปีของพนักงานของทุกบริษัทในเครือ พนักงานทุกคนให้ความร่วมมือ ในการเข้ารับการตรวจสุขภาพประจำปี เป็นอย่างดี นอกจากนี้ยังมีการจัดกิจกรรมหน่วยแพทย์เคลื่อนที่ ครั้งที่ 1 และ 2 โดยตรวจสอบสุขภาพให้กับประชาชนที่อยู่ในเขตรัศมี 5 กิโลเมตร รอบสถานประกอบการ อีกทั้งสำนักมวลชนสัมพันธ์และสื่อสารองค์กร ยังได้ลงพื้นที่สำรวจความเป็นอยู่ของชุมชนรอบๆสถานประกอบการ เพื่อเป็นการสร้างความสัมพันธ์กับชุมชนให้มีความแน่นแฟ้นมากยิ่งขึ้น โดยการจัดโครงการต่างๆ เช่น โครงการอบรมการช่วยชีวิตขั้นต้นสำหรับชาวไร่ โครงการอาหารไทยหัวใจดี โครงการอบรมความรู้เรื่อง “สุขภาพชุมชน” ให้กับอาสาสมัครสาธารณสุข ชุมชนหินเหล็กไฟ และสนับสนุนงบประมาณในการจัดสร้างห้องฉุกเฉิน (ER) โรงพยาบาลส่งเสริมสุขภาพตำบลหินเหล็กไฟ เป็นต้น

In 2015, BRR organized annual medical check-up for all staffs. Two mobile medical check-up and services were also provided for locals living in 5 km radius from factory. CSR team organized routine surveys and visits to nearby communities to forge strong relationship with locals via several projects – First-Aid training and Community Health training – for locals and community’s public health volunteers. BRR provided budget for the construction of Emergency Room (ER) at Tambon Hin Lek Fai Hospital.





การส่งเสริมอาชีพและพัฒนาคุณภาพชีวิต BRR & Occupation

น้ำตาลบุรีรัมย์ ได้ตระหนักถึงความรับผิดชอบต่อชุมชนรอบพื้นที่ปฏิบัติการของบริษัทฯ มาตั้งแต่เริ่มดำเนินธุรกิจ โดยการเข้าไปช่วยส่งเสริมให้ชุมชนบริเวณรอบๆ โรงงานนั้นมีอาชีพเสริมนอกเหนือจากอาชีพเกษตร โดยมี การส่งเสริมอาชีพการทอเสื่อ กก ซึ่งส่งเสริมตั้งแต่ขั้นตอนการปลูกต้นกก การออกแบบลวดลายเสื่อ พร้อมทั้งการกระจายสินค้าของชุมชนบ้านโคกตู๋ และอีกทั้งยัง ส่งเสริมอาชีพนวดแผนไทยชุมชนหินเหล็กไฟ เป็นต้น

Apart from supporting cane growers in the surrounding communities, BRR also encourages locals to have part-time jobs for extra incomes. In 2015, BRR organized hand-made reed mat occupation group project in Sokdu community. The works started from growing papyrus to mat design and finally distribution. We also organized training course on traditional Thai massage at Hin Lek Fai community.





บทสรุป Conclusion

น้ำตาลบุรีรัมย์ ได้นำแนวคิดของปรัชญา “น้ำตาล สร้างใหม่” อันจะมุ่งไปสู่ความยั่งยืนได้นั้น องค์กรต้องมีการถ่ายทอดแนวคิดดังกล่าวจากรุ่นสู่รุ่นได้อย่างบูรณาการ และมีความชัดเจนที่จะต้องการสร้างความยั่งยืนให้กับองค์กร ทำให้น้ำตาลบุรีรัมย์ได้เล็งเห็นว่า **ชุมชน** เปรียบเสมือนบ้านหลังหนึ่งของน้ำตาลบุรีรัมย์ ที่ต้องคอยช่วยเหลือเกื้อกูลสมาชิกในบ้านของเรา น้ำตาลบุรีรัมย์จึงมีการจัดกิจกรรมมวลชนสัมพันธ์ให้กับชุมชนมาอย่างต่อเนื่อง โดยครอบคลุมกิจกรรม ดังนี้

การส่งเสริมสุขภาพ เช่น โครงการหน่วยแพทย์เคลื่อนที่ โครงการน้ำดื่มเพื่อชุมชน โครงการอบรมให้ความรู้เรื่อง “สุขภาวะชุมชน” ให้กับอาสาสมัครสาธารณสุขภายในชุมชน

การสนับสนุนการศึกษา เช่น โครงการคืนความรู้สู่เยาวชน โครงการสนับสนุนให้ทุนการศึกษาเนื่องในวันสำคัญต่างๆ การสร้างสนามกีฬาให้กับสถานศึกษา

ส่งเสริมอาชีพเพื่อพัฒนาคุณภาพชีวิตของคนในชุมชน เช่น โครงการส่งเสริมอาชีพเลือกกทมือ โครงการส่งเสริมอาชีพทอผ้า ชิ่นตีนแดง และการก่อตั้งศูนย์การเรียนรู้เพื่อส่งเสริมอาชีพต่างๆ

การสืบสานวัฒนธรรมประเพณีวัฒนธรรมต่างๆ เช่น โครงการทอดกฐิน กิจกรรมรดน้ำดำหัวผู้ใหญ่ ซึ่งจัดในช่วงวันสงกรานต์ของทุกปี เช่น กิจกรรมวัน เข้าพรรษา-ออกพรรษา กิจกรรมวันลอยกระทง

ความรับผิดชอบต่อสังคมของน้ำตาลบุรีรัมย์ คือหนึ่งในกุญแจสำคัญที่จะนำองค์กรให้เติบโตไปอย่างยั่งยืนควบคู่ไปกับการพัฒนา สังคม เศรษฐกิจ วัฒนธรรมของประเทศชาติสืบไป

To implement “*sugar Made in the Field*” philosophy and make it sustainability, knowledges have to be integrated and transferred from generation to generation. To make sugar business a sustainable one, **BRR** realizes community is one of our homes where members must be nurtured. Our CSR works based on this notion. We have been working continuously and closely with locals for decades via several activities – health care, occupation promotion, education promotion, recreation, etc.

Cultural and traditional conserving activities are also included in our CSR works, even before there was the creation of the term “CSR”.

In the end, we believe CSR is not merely a job. It is embedded in all aspect of our works, in our souls. Certainly, it is a key to the sustainability.

น้ำตาลสร้างใหม่ ใส่ใจชุมชน
“*sugar Made in the Field, Care Given to Community*”



BRR

บริษัท น้ำตาลบุรีรัมย์ จำกัด (มหาชน)

BURIRAM SUGAR PUBLIC COMPANY LIMITED

สำนักงานใหญ่ 237 หมู่ 2 บ.สาวเอ้
ต.หินเหล็กไฟ อ.คูเมือง จ.บุรีรัมย์ 31190
โทรศัพท์ 0-4465-9020-3
โทรสาร 0-4465-9020-3
เว็บไซต์ www.buriramsugar.com

Head office 237 Moo2, Baan Sao Ae
Hin Lek Fai, Khu Muang, Buriram 31190
Telephone (+66) 0-4465-9020-3
Fax (+66) 0-4465-9020-3
URL www.buriramsugar.com

สำนักงานกรุงเทพฯ เลขที่ 128/77-78
ชั้น 7 อาคารพญาไทพลาซ่า ถนนพญาไท
แขวงทุ่งพญาไท เขตราชเทวี กทม. 10400
โทรศัพท์ 0-2216-5820-2
โทรสาร 0-2216-5823

BKK Office No.128/77-78
Floor 7 Phayathai Plaza building, Phayathai Rd.
Thung Phayathai, Rajdhevee BKK. 10400
Telephone (+66)0-2216-5820-2
fax (+66)0-2216-5823



งานมวลชนสัมพันธ์ น้ำตาลบุรีรัมย์
<https://www.facebook.com/CSRBRR2015>



